



118105

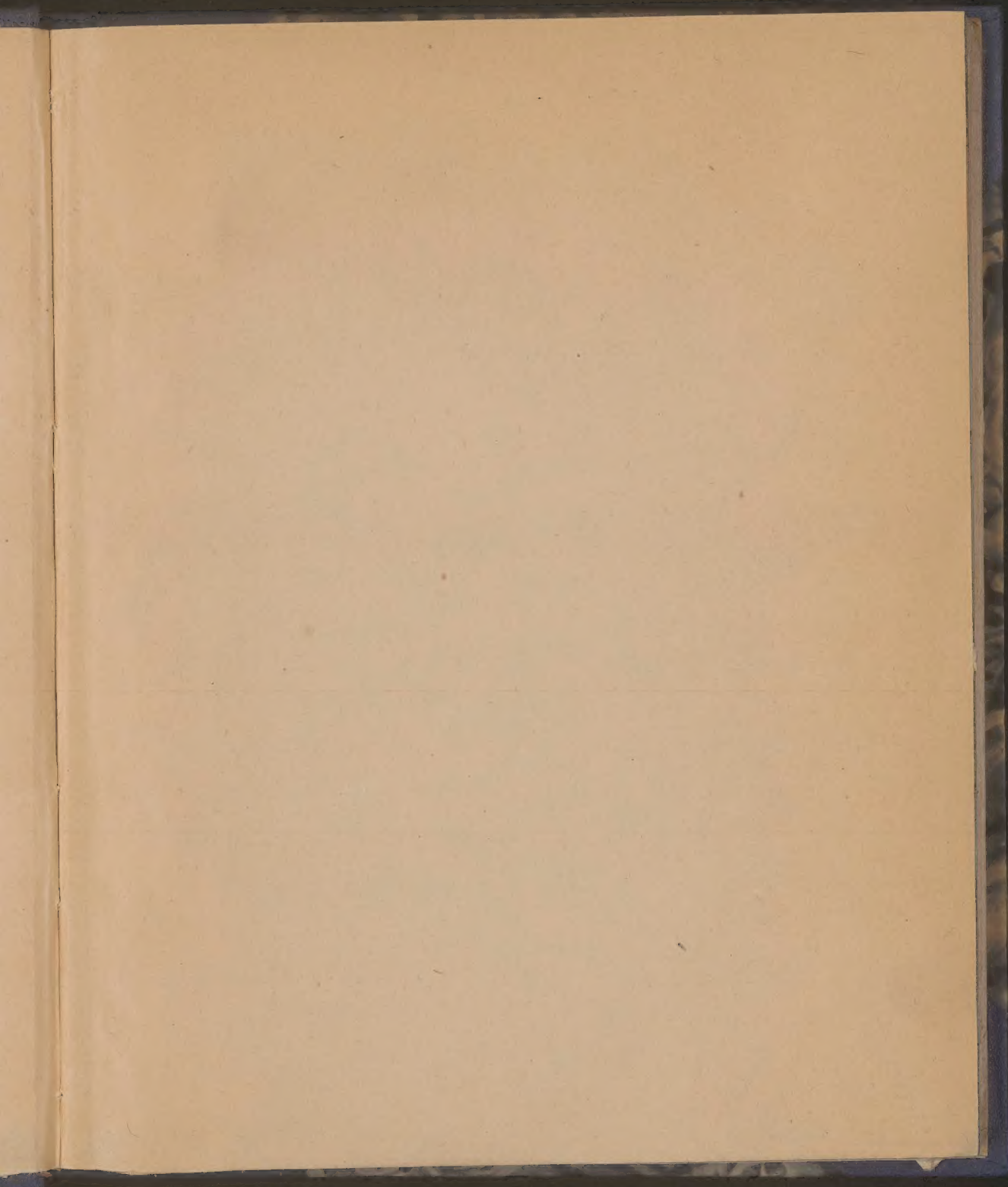
Maq. St. Dr

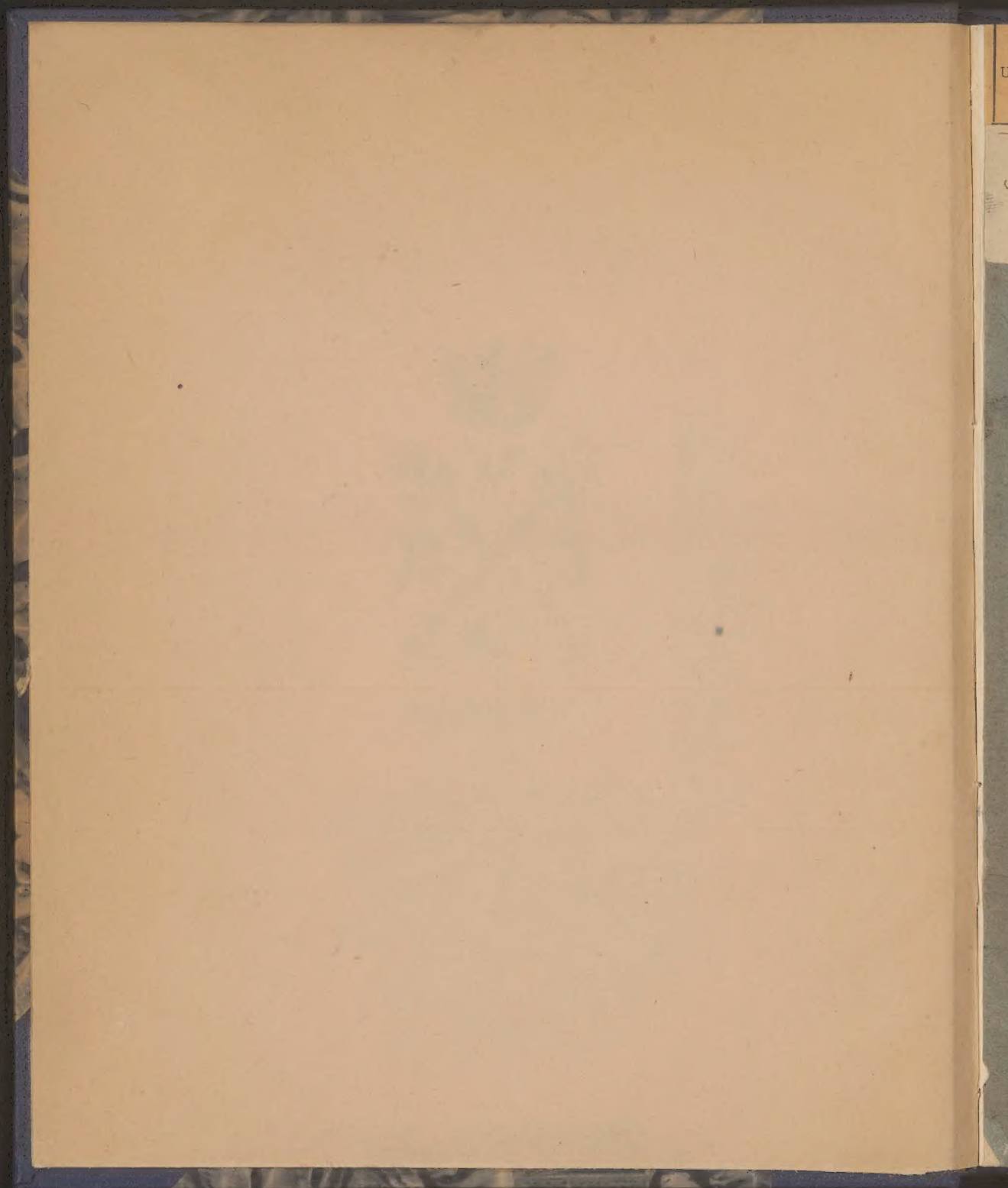
II



118105

II





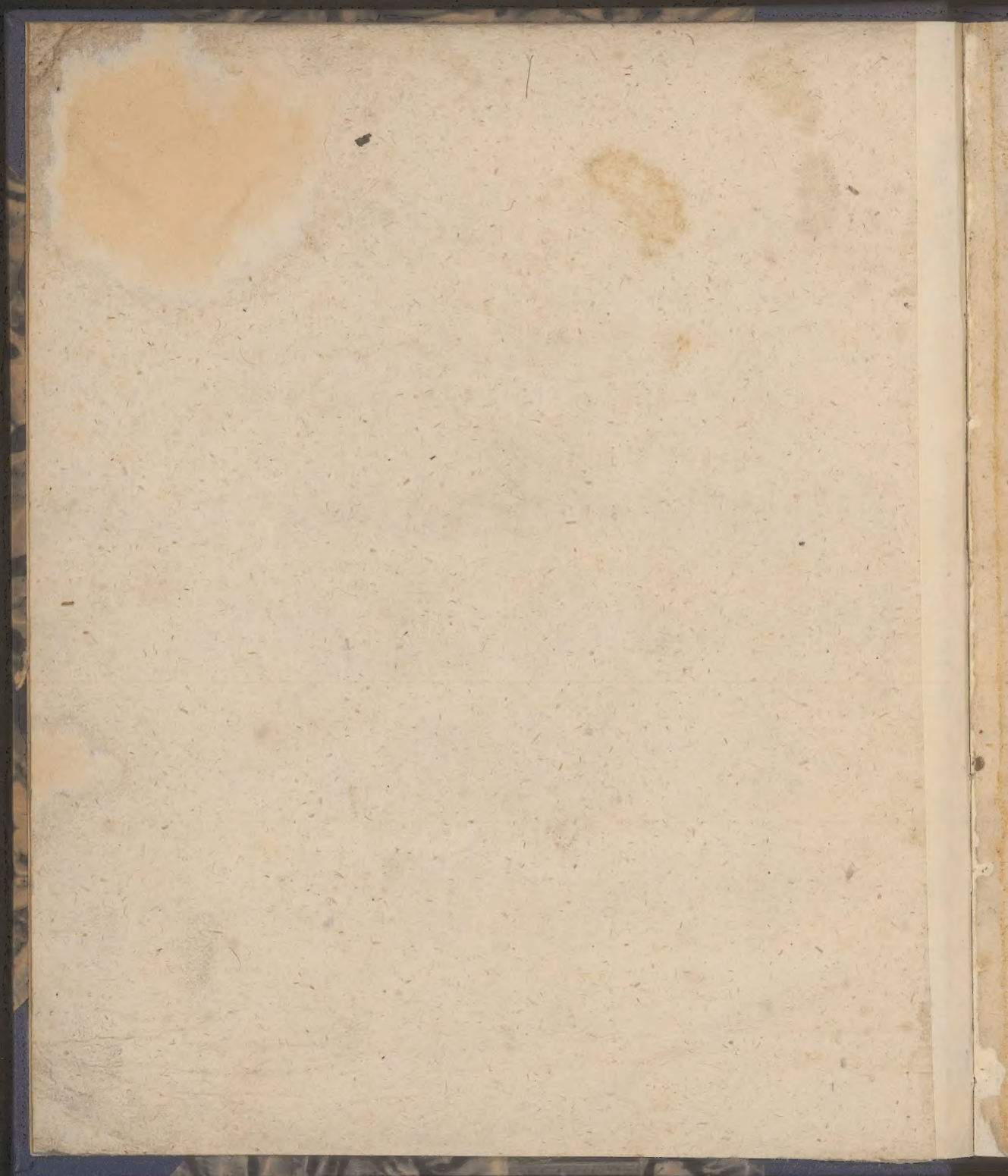
Biblioteka
Uniwersytecka
w Wilnie

DUBLET.

21545.

518

B 4 $\frac{10}{315}$





Душ. 213/63

В410
315

О ДВОРЯНСТВѢ

718 105

II

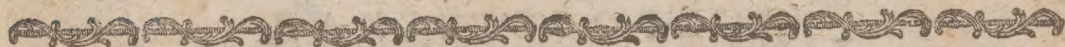


1577. с. 35/36

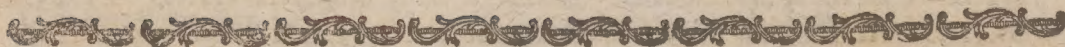
cy 21545

Łódź

10 cy. 91³/63



O SZLACHECTWIE.



БОЖІЕЮ ПОСПѢШЕСТВУЮЩЕЮ МИЛОСТІЮ

МЫ ЕКАТЕРИНА ВТОРАЯ

ИМПЕРАТРИЦА И САМОДЕРЖИЦА

ВСЕРОССИЙСКАЯ.

МОСКОВСКАЯ, КІЕВСКАЯ, ВЛАДИМИРСКАЯ, НОВОГОРОДСКАЯ, ЦАРИЦА КАЗАНСКАЯ, ЦАРИЦА АСТРАХАНСКАЯ, ЦАРИЦА СИВІРСКАЯ, ЦАРИЦА ХЕРСОНІСА-ТАВРИЧЕСКАГО, ГОСУДАЫНЯ ПСКОВСКАЯ И ВЕЛИКАЯ КНЯГИНЯ СМОЛЕНСКАЯ, КНЯГИНЯ ЭСТЛЯНДСКАЯ, ЛИФЛЯНДСКАЯ, КОРЕЛЬСКАЯ, ТВЕРСКАЯ, ЮГОРСКАЯ, ПЕРМСКАЯ, ВЯТСКАЯ, БОЛГАРСКАЯ, И ИННЫХЪ, ГОСУДАРЫНЯ И ВЕЛИКАЯ КНЯГИНЯ НОВАГОРОДА НИЗОВСКІЯ ЗЕМЛИ, ЧЕРНИГОВСКАЯ, РЯЗАНСКАЯ, ПОЛОЦКАЯ, РОСТОВСКАЯ, ЯРОСЛАВСКАЯ, БѢЛООЗЕРСКАЯ, УДОРСКАЯ, ОБДОРСКАЯ, КОНДІЙСКАЯ, ВИТЕПСКАЯ, МСТИСЛАВСКАЯ, И ВСЕЯ СѢВЕРНЫЯ СТРАНЫ ПОВЕЛИТЕЛЬНИЦА, И ГОСУДАРЫНЯ ИВЕРСКІЯ ЗЕМЛИ, КАРТАЛИНСКИХЪ И ГРУЗИНСКИХЪ ЦАРЕЙ И КАБАРДИНСКІЯ ЗЕМЛИ, ЧЕРКАСКИХЪ И ГОРСКИХЪ КНЯЗЕЙ, И ИННЫХЪ НАСЛѢДНАЯ ГОСУДАРЫНЯ И ОБЛАДАТЕЛЬНИЦА.

ИЗвѣстно всенародно, что въ семъ пунктѣ НАШЕГО Самодержавства не вмѣщены мнимыя или НАМЪ неподвластныя царства, княженія, области, города или земли чуждыя; но паче означаются самыя обширныя НАШИ владѣнія крапчайшими именовањями; ибо многочисленныя сущь.

Все-

ZA POMOCĄ ŁASKI BOŻEY

MY KATARZYNA DRUGA

IMPERATOROWA I SAMOWŁADNĄCA

C A Ł O R O S S Y Y S K A

MOSKIEWSKA, KIJOWSKA, WŁODZIMIRSKA, NOWO-
GRODZKA, KROLOWA KAZANSKA, KROLOWA A-
STRACHANSKA, KROLOWA SYBIRSKA, KROLOWA
CHER ONEZU TAURYCKIEGO, PANI PSKOWA, I WIEL-
KA KSIEŻNA SMOLENSKA, KSIEŻNA ESTLANDSKA,
INFLANCKA, KORELSKA, TWERSKA, JUHORSKA,
PERMSKA, WIATSKA, BULGARSKA, I INNYCH; PANI I
WIELKA KSIEŻNA NOWOGRODZKA, NIZOWSKIEY ZIE-
MI, CZERNIHOWSKA, REZANSKA, POŁOCKA, ROSTOW-
SKA, JAROSŁAWSKA, BIAŁO JEZIORSKA, UDORSKA,
OBDORSKA, KONDIYSKA, WITEBSKA, MSCISŁAWSKA,
I WSZYSTKIEY PUŁNOCNEY STRONY ROZKAZUJĄCA,
I PANI IBERSKIEY ZIEMI, KARTALINSKICH, I GRU-
ZINSKICH KROLOW, I KABARDYNSKIEY ZIEMI, CZER-
KASKICH, I GUROWYCH KSIĄŻĄT, I INNYCH DZIEDZI-
CZNA PANI, I MONARCHINI.

W iadomo powszechności, że w tym tytule NASZEGO Samo-
władztwa nie są pomieszczone urojone, lub niepodległe NAM
Królestwa, Księstwa, Kraje, Miasta, lub ziemie obce, ale rzeczy o-
znaczaia się naykrótszym wyrazem rozległe Państwa NASZE; al-
bowiem liczba ich wielka jest.

JM.

Всероссійская Имперія въ свѣтѣ отличается пространствомъ ей принадлежащихъ земель. кои простираются отъ восточныхъ предѣловъ Камчатскихъ до рѣки и за рѣку Двину, падающую подъ Ригю въ Варяжской заливъ, включая въ свои границы сто шестьдесятъ пять степеней долготы. Отъ устья же рѣкъ: Волги, Кубани, Дона и Днѣпра, втекающихъ въ Хвалынское, Азовское и Черное моря до Ледовитаго Океана простирается на тридцать два степени широты.

Такое есть существенное состояніе Россійской Имперіи въ семъ знаменитомъ столѣтіи! въ коемъ истекаетъ и наступающій 1785 годъ. И симъ образомъ въ истинной славѣ и величествѣ Имперіи вкушаемъ плоды, и познаемъ слѣдствія дѣйствій НАМЪ подвласнаго, послушнаго, храбраго, неуспрашаемаго, предприимчиваго и сильнаго Россійскаго народа; когда вѣрою къ Богу, вѣрностію къ Престолу онъ управляетъ; когда трудъ и любовь къ Отечеству соединенными силами стремятся преимущественно къ общему благу; и когда въ военномъ и гражданскомъ дѣлѣ примѣромъ предводителей воодушевлены подчиненные на дѣянія хвалу, чести и славу за собою влекущія.

Начальниковъ и предводителей таковыхъ Россія чрезъ печеніе осьми сотъ лѣтъ отъ времени своего основанія находила посредъ своихъ сыновъ, наипаче же во всякое время свойственно было, есть, да помощію Божіею и пребудетъ вѣчно Россійскому дворянству одличаться качествами блистающими къ Начальству. Сіе неопровергаемо доказывается самыми успѣхами доведшими Имперію Россійскую до крайнѣйшаго ея величества, силы и славы.

Да какъ тому и быть инако? когда знатнѣйшее и благороднѣйшее Россійское дворянство входя въ службы военную, или гражданскую проходить всѣ степени чиноначалія, и отъ юности своей въ нижнихъ узнаетъ основаніе службы, привыкаетъ къ трудамъ, и сіи нести твердо и терпѣливо; а научась послушанію, шѣмъ самимъ приуготовляется къ

Imperya Rossyyska dystryguje się na całym świecie rozległością podległych JEY Krajów, które rościągają się od wcho-
dnych granic Kamczatki do rzeki, i za rzekę Dzwinę wpadającą
pod Rygą do odnogi Inflantskiej, zawierając w sobie sto sześć-
dziesiąt pięć gradusów długości. Od uścia zaś rzek Wolgi,
Kubanu, Dona, i Dniepra wpadających do Kaspijskiego, Azo-
wskiego, i czarnego Morza, aż do lodowatego Oceanu rościaga-
ją się na trzydzieści dwa gradusy szerokości.

Taki jest istotny stan Rossyjskiej IMPERYI, w tym znamie-
nitym wieku, w którym i teraźniejszy rok 1785, upływa; i ta-
kim sposobem w rzeczywistej sławie, i wielkości IMPERYI ko-
sztniejszy owoców, i oglądamy skutki dzieł podległego NAM, po-
słusznego, walecznego, nieustraszonego, odważnego, i możne-
go Rossyjskiego Narodu; kiedy się on powoduje statecznie wiarą
ku Bogu, a wiernością ku swojemu Tronowi; kiedy pracowitość
i miłość Ojczyzny złączonemi siłami dążą jedynie ku po-
wzrostowi dobru; i kiedy tak na wojnie jako w pokoju przy-
kładem Wodźów swoich, i swoich Naczelników pobudzony lud
brał się całą chęcią do dzieł prowadzących za sobą chwałę, cześć,
i sławę.

Wodźów i Naczelników takowych zawsze Rossya w ciągu
ośmiu lat od czasów założenia swojego, znajdowała na łonie
swoim w pośrodku własnych swoich synów, mianowicie zaś
właściwą rzeczą było, jest, i za pomocą Boską niechaj wieczy-
ście będzie, Rossyjskiej szlachty dystryguować się osobliwiznami
do Naczelnictwa przyniotami. O czym niewątpliwie mamy do-
wody z tychże samych pomysłów, które doprowadziły Rossyę
do najwyższego stopnia wielkości, potęgi i sławy.

Ani też inaczej być może: gdy najznakomiejści, i najszla-
chetniej urodzeni Rossyicy, wchodząc w służbę wojenną,
lub cywilną przechodzą przez wszystkie stopnie urzędów, i od
młodości swojej w stopniach niższych poznawają fundament słu-
żby, nawykają trudom, i znoszeniu onych statecznemu i cierpli-
wemu; a nauczywszy się powolności, przez to samo usposabiają
się

вышнему начальству; не быть бо въ свѣтѣ добрый началь-
никъ, который во свое время самъ повиноватися не приобикъ.
Достигаютъ же до вышнихъ степеней тѣ Россійскаго дво-
рянства знаменитыя особы, кои опличаются или службою,
или храбросію, или вѣрностію, или искусвомъ, или же
тѣ, что въ послушаніи терпѣливо пребывая твердостію
духа усердно пресодлѣваютъ трудности и самое время,
умножая озылами знаніе и способности свои въ частяхъ
званію ихъ подлежащихъ. Обыкла Россія извѣстари видѣль
службы вѣрности, усердіе и труды всякаго рода отъ Пре-
стола предковъ НАШИХЪ во всякое время изобильно награж-
даемыя; почестыми украшаемыя и опличностью предпочи-
наемыя. Сему свидѣтельства подлинныя находящіяся въ
древнѣйшихъ поколѣніяхъ родовъ НАШЕГО вѣрнолюбезнаго
подданаго Россійскаго дворянства, которое ежечасно бывъ
готово подвизатися за Вѣру и Отечество, и нести всякое
бремя наизажнѣйшаго Имперіи и Монарху служенія, потомъ,
кровію и жизньъ приобрѣтало помѣстья, съ оныхъ имѣло
свое содержаніе, а умножая заслуги получало въ награжденіе
отъ Самодержавной власти помѣстья въ вотчины себѣ по-
томственныя.

Службою приобрѣтенное и за вышнюю службу въ награду
полученное имѣніе долженствовало, какъ и свойственно есть,
наипаче обращаться въ тѣхъ поколѣніяхъ НАШЕГО дворян-
ства, кои отъ начала основанія Россіи до дней сихъ ока-
зались могущіи превосходнымъ числомъ похвальныхъ своихъ
предковъ, мужей разумныхъ, искусныхъ, храбрыхъ, въ тру-
дахъ неупомянутыхъ, съ непоколебимымъ усердіемъ ратобор-
ствовавшихъ многообразно и въ случаяхъ различныхъ пропи-
ву внутреннихъ и внешнихъ враговъ Вѣры, Монарха и Оте-
чества. Но се ли едино въ приобрѣтенномъ имѣніи есть до-
казательство древности родовъ ихъ службы, и за оныя на-
гражденія? Похвальные грамоты жалованы были прежде, по-
слѣ и при недвижимомъ имѣніи. Они суть наивышше утвер-
дительныя остатки того опличнаго подвига, за которой
хвала послѣдовала, какъ даръ наидрагоуѣннѣйшей благородной

się do przełożenstwa; niemoże bowiem dobrym byź Zwierzchnikiem, który w życiu swoim podlegać nieprzywykł. Do wyższych zaś stopniów te tylko znamienitsze ze szlachty Rossyjskiéy osoby dosięgają, które się dystryngują, albo służą, albo męstwem, albo wiernością, albo umiętnością, albo zaś te, które będąc ciępliwemi w posulzenstwie mocą, stałością ducha, i gorliwością swoją przeinagają zawady, i sam czas nawet zwyciężają, pomnażając przez doswiadczenie oświecenia i sposobności w tym, co się tycze ich powołania, i powinności. Przywykła Rossya od naydawniëyszych lat widzieć w każdym czasie gorliwość, i pracę wszelkiego rodzaju obficie od Tronu Przodków NASZYCH nagrazdane, godnościami ozdabiane, i osobliwemi dystryngcjami zaszczytane. Oczywiście na to dowody znaydują się w naydawniëyszych pokoleniach Imion NASZEGO wierno-ukochanego Rossyjskiego szlachećwa, które będąc gotowe zawżę stawać za wiarę, i oycyznę, i znosić wszelki ciężar nayważniëyszey posługi Krajowi i MONARSZE, przy tym, krwi swojey i życia azardem nabywało dla siebie ziemskiego mienia, z niëgo utrzymywało się, a pomnażając zasług publicznych otrzymywało na koniec w nagrodę od naywyższey władzy one ziemskie mienia na dziedziczny dla siebie, i swego potomstwa majątek.

Nabyte przez służbę i za osobliwszą usługę odebrane za nagrodę mnjaki, należało się, jako i sprawiedliwa rzecz jest, aby zostawały naybardziëy w ręku tych pokoleń NASZEGO Szlachećwa, które od początków powstałego Państwa, aż do dni NASZYCH naliczyć mogą znaczniëyszy poczet chwalebnych Przodków swoich, Mężów rozumnych, umiętnych, walecznych, niespracowanych trudem, z nieporuszoną gorliwością wielokrotnie i rozmaicie na wojnie byłych, i w różnych zdarzeniach zawżę przeciw wnetrznych i zewnetrznych nieprzyjacioł o cześć i całość wiary, oycyzny, i MONARCHY swojego stojących. Ale czyż jeden tylko w nabytym majątku ma byź dowod starożytności ich zasług, i otrzymanych za one nagrod? I owszem pochwalne listy piërwëy dawane były same jedne, potym przy nieruchomym majątku. One są drogie pamiątki, świadećwa nayoczywistsze chwalebnych

A

и честь прямо любящей душѣ. Прямо же честлюбивыя души отъ самой древности, гдѣ многочисленнѣе, какъ не между Россійскимъ дворянствомъ обрѣшались? Не ихъ ли обязательства утверждались за неустойку единымъ спыдомъ? ибо спыдъ и поношеніе благороднымъ и честь любящимъ душамъ представлялись наинягостнѣйшимъ наказаніемъ; хвала же и опличность лучшею наградою. Образъ мысли таковой и соединенное съ онымъ умствованіе пресобвали по умноженіи заслугъ соразмѣрно тому и съ печеніемъ времени и переменною обычаевъ опличія и опличностей изобильно. За похвальными и жалованными грамотами на память всякаго рода слѣдовали гербы, дипломы на достоинства, папены на чины совокуно съ наружными украшеніями. Въ честь добродѣтелямъ и заслугамъ ушановлены Всероссійскіе Кавалерскіе ордены, какъ вообще надписи свидѣтельствующыя. Орденъ Святаго Апостола Андрея Первозваннаго: за вѣру и вѣрность. Святыя Великомученицы Екаперины: за любовь и опечесство. Святаго Благовѣрнаго Князя Александра Невскаго: за труды и опечесство. И уже во днѣхъ НАШИХъ служба и храбрость начальствующихъ Россійскихъ воиновъ побудили НАСЪ опличать побѣдипелей знаками ушановленнаго для таковыхъ ордена Великаго Побѣдоносца Георгія; и учредить такъ же орденъ Святаго Равно-апостольнаго Князя Владимира въ награжденіе трудовъ въ военномъ и гражданскомъ званіи, приносящихъ общую пользу, честь и славу.

Къ вамъ обращаемъ НАШЕ слово достойно знаменующееся побѣдипельнымъ орденомъ! Васъ хвалимъ, о Потомки! достойные предковъ своихъ. Сіи были основа величества Россіи, вы силу и славу опечесства совершили шестилѣтними не прерывными побѣдами въ Европѣ, Азіи, Африкѣ, на сухомъ пущи въ Молдавіи, Бессарабіи, Валахіи, за Дунаемъ, въ горахъ Балканскихъ, въ Крыму и въ Грузіи; на морѣ же, въ Мореи, въ Архипелагѣ, Чесмѣ, Мешелинѣ, Лемносѣ, Негрепоннѣ, Папросѣ, Египтѣ, на Азовскомъ и Черномъ моряхъ,

bnych czynności, za którymi szła chwała, jako dar **naycen-**
nięyszy dla szlachetnéy, a honor prawdziwie kochającéy duszy.
Prawdziwie zaś honor kochające dusze, gdzie z **naydawni**ęyszéy
starożytności w **mno**ższyć liczbę znajdować się mogły jeżeli **nie**
między **Rossyyską** Szlachtą? alboż nie między niemi wzajemne o-
bowiązania się gruntowały się w przypadku niedotrzymania na je-
dnym tylko warunku wstydu? gdyż wstyd i hańba lubiącym ho-
nor duszom zdawały się być **naysurowszą** kazią, jako też prze-
ciwnie chwała, i zaszczyt **naywiększą** nagrodą. Takowy myślenia
spół, i nieodłączne od onego rozumowanie, wymagały konie-
cznie w miarę pomnożonych zasług, stołownie oraz do odmiany
czarów i zwyczajów, większey obfitości honorów, zaszczytów i
dystynkcyi. Po listach pochwalnych, i przywilejach na pamiątkę
każdego rodzaju, następowały herby, dyplomata na dostojęństwa, i
paten'y na urzędy, wraz ze zwierchniemi ozdobami. Dla uwiel-
bienia cnot, i zasług ustanowione są **Rossyyskie** Kawalerskie Or-
dery, jako o tym same napisy ich wyraźnie świadczą. Order S.
Jędrzeja **naypi**érwéy powołanego Apostoła: za wiarę i wierność.
Świétéy Męczenniczki Katararzyny: za miłość i Oyczyznę. S.
S. Prawowierne^{go} Xiążęcia Alexandra Newskiego: za pracę
i Oyczyznę. I za dni dopiero naszych służba, i męstwo Wodzów
NASZEGO woyska pobudziły **NAS** do zaszczycenia Zwycięzców,
znakami ustanowionego przez **NAS** dla wojennych ludzi Orderu
Wielkiego Zwycięzcy Ierzego, iako też do ustanowienia podob-
niéż Orderu S. Równu-Apostolskiego Xiążęcia Włodzimirza w
nagrodę poniesionych prac, w woyskowym i cywilnym powołaniu
przynosiących powszechności pożytek, honor, i sławę.

Do Was obracamy mowę **NASZE**, którzyście się chwalebnie
ozdobili zwyciężkim Orderem! Wam przyznajemy chwałę, godne
potomki zacnych Przodków! Oni położyli grunt wielkości **Rossyi**;
Wyście dokonali budowę potęgi, i sławy Oyczyzny walzény sze-
śćioletniemi bez przerwy zwycięstwami w Europie, Azyi, Afry-
ce, na lądzie w Mołdawii, Bessarabii, Wołoszech, za Dunajem,
w górach Bałkańskich, w Krymie, i w Gruzii. Na morzu zaś w
Morei, w Archipelagu, w Cześmie, Metelinie, Lemnie, Negro-
poncie,

ряхъ, на рѣкахъ Днѣпрѣ и по великому теченію дуная.

Удивительны безъ сомнѣнія будутъ потомкамъ сіи многочисленныя побѣды по краямъ вселенныя; но вѣчная слава заключеннаго въ Болгаріи въ спану НАШИХЪ войскъ при Кучюкь-Канарджи мира Іюля 10 дня 1774 года предводительствовавшимъ первую НАШУ Армію Генераломъ-Фельдмаршаломъ Графомъ Шепромъ Александровичемъ Румянцовымъ, проименованнымъ отъ НАСЪ по сей войнѣ Задунайскимъ, съ Турецкимъ Верховнымъ Визиремъ, поставивъ удостовѣреніе о бытіи оныхъ выше забвенія и сомнительности.

Сей драгоцѣнный миръ постановленіями своими доказывающей и прекратившей побѣдительную войну, доставилъ по желанію НАШЕМУ великія выгоды Россіи, и отверзъ путь къ вождѣннымъ предмѣшамъ пользу и могущество оныя усиливающимъ.

Отъ блага войною стяжаннаго колико разпространяется полза Государства, доказываетъ уже то безкровопротипное прибрѣтеніе Скипетру НАШЕМУ Херсона Таврическаго и Кубани, одержанное 8 Апрѣля 1783 года ревнительнымъ подвигомъ НАШЕГО Генерала Фельдмаршала Князя Григорья Александровича Потемкина, копорой удовлетворяя НАШЕМУ повелѣнію, благоразумною предпримчивостію своею явилъ отличную и навсегда незабвенную заслугу предъ НАМИ и Отечествомъ.

Кромѣ выгодъ отъ вѣншей торговли, мореплаванія на Черномъ морѣ, и той прибыли, что приносишь земля сама по себѣ всякимъ плодородіемъ изобилующая, всеконечно почувствуетъ всякъ Россіянинъ сугубое уиѣшеніе въ душѣ своей, представя страну сію во времена Владимира, когда Князь сей просвѣтившися въ оной самъ крещеніемъ святымъ, принесъ ошпуда спасительную Хрисіянскую вѣру во всю Рос-

poncie, Patrosie, Egipcie, na Azowskim, i czarnym Morzach,
na Rzekach Dnieprze, i széroko płynącym Dunaju.

Dziwić się będą zapewne potomne wieki tym wielolicznym
zwycięstwom na kraiach ziemnych odniesionym, ale wieczna sła-
wa zawartego w Bulgaryi w obozie woysk NASZYCH przy
Kuczuk Kanardży pokoju, 1774. roku dnia 10. Lipca, przez
Główno kommanderuiącego pierwszą Armiją NASZĄ Feldmar-
szałka Naszego Grafa Piotra Alexandrowicza Rumiancowa, na-
zwanego od NAS po téj wojnie Zadunayskim, z Tureckim
nawwyższym Wezyrem, ugruntuie warę tych zwycięstw wyżey
wszelkiéj wątpliwości, i zapomnienia.

Ten drugi pokóy w punktach swoich i dowodzący, i koń-
czący zwycięską wojnę, przyniosł według żądania NASZEGO
wielkie dla Rosyi dobrodziejstwa, i stworzył drogę do zbawien-
nych zamarów, dobro, i moc IMPERYI NASZEY pomnażają-
cych.

Jak wiele zyskuie Państwo Nasze na usuniętych wojną za-
wadach, a dobrodziejstwach nabytych, dowodzi już tego przy-
łączenie bez rozlewu krwi do dzierżawy NASZEY Chersonezu
Tauryckiego, i Kubani, uskutecznione dzielnym staraniem NA-
SZEGO Feldmarszałka Xięcia Potemkina, który czyniąc zado-
ść w tym woli NASZEY, roztropnym swoim ułożeniem i wy-
konaniem okazał niepospolitą, i wiekami niezapomnianą usługę
przed nami i Ojczyzną.

Kromi wygod od części handlowych, Marynarstwa na mó-
rzu czarnym, i tego zysku, któren niesie ziemia sama przez się
we wszelkie urodzaje obfita, każdy Roslyanin poczuje bez wątpie-
nia obfitą w sercu swoim radość, skoro wspomni na one czasy,
gdy w kraju onym Włodzimierz Wielki oświeciwszy się sam
światłem Krztu S. przyniosł z tamtąd zbawienną Chrześcijańską
Wiarę do całej Roslyi; skoro także rozważać zechce od czasów
starożytnych, aż do dni NASZYCH, jako Królestwo, i Narod
ten,

Россію; и воспоминаая при томъ отъ древности до НАШИХЪ временъ, колико царство и народъ сей учинившійся нынѣ Россіи подвласнымъ, бѣдоносными нашесвѣями раздирали Отечество, опустошеніями нарушая покой его; но теперь годъпергнутый во область НАШУ, обратился съ помощію Божіею шомъ край вмѣсто прежняго вреда въ источникъ пользы.

Съ новыми выгодами и приращеніемъ НАШЕЙ Имперіи, когда пользуемся всякою внутреннею и внешнею повсюду пишиною, МЫ подвигъ свой вяще и вяще устремляемъ къ непрерывному упражненію доставить НАШИМЪ вѣрно-подданнымъ во всѣхъ нужныхъ частяхъ внутренняго Государственнаго управленія швердыя и прочныя послановленія ко умноженію благополучія и порядка на будущія времена; и для того во первыхъ достойно находимъ простерти МАШЕ попеченіе къ НАШЕМУ вѣрнолюбезному подданному Россійскому дворянству, имѣя въ памяти вышесказанныя его заслуги, ревность, усердіе, и непоколебимую вѣрность Самодержцамъ Всероссійскимъ, НАМЪ самимъ и Престолу НАШЕМУ оказанныя въ наисмушнѣйшія времена, какъ въ войнѣ, такъ и посредѣ мира. А подражая примѣрамъ правосудія, милосердія и милости въ Бозѣ почивающихъ Россійскій Престолъ украсившихъ и прославившихъ предковъ НАШИХЪ, и подвижны будучи собственною НАШЕЮ Маперною любовію и отличною признашельностію къ Россійскому дворянству, по благоразсужденію и изволенію НАШЕМУ ИМПЕРАТОРСКОМУ повелѣваемъ, объявляемъ, послановляемъ и утверждаемъ въ память родовъ для пользы Россійскаго дворянства, службы НАШЕЙ и Имперіи слѣдующія шпашы на нынѣшныя времена и непоколебимо.

ten, który się dziś stał Rosłyyskim poddanym gorzkiemi napadnieniami rozdziérali łono oyczyzny, odéymując bezpieczeństwo, a raniąc spuśtożenie; jako, mówię, ten kray dzierzawy teraz część NASZEY, za pomocą łaski Bożey stał się źródłem pożytków dla NAS, bywşy wprzód narzędziem niezczęścia.

Przy nowych więc wygodach, i rozszerzeniu granic Imperyi, cieszący się ze wszelkiéy wnétrznéy, i zewnétrznéy spokojności MY starania NASZE bardziéy a bardziéy natężamy w nieprzerwanéy pracy o opatrzenie Wierno - poddanych NASZYCH we wszystkie częściach kraiówego wnétrzného urzędzenia statemi, i gruntownemi ustawami ku pomnożeniu szczęścia, i porządku w czasy potomne. I dla tego naprzód sądziemy byđ rzeczą słuszną rościagnąć opiekę NASZĄ, ku wierno-ukochanéy NAM, poddanéy Rosłyyskiéy Szlachcie, mając na pamięci rzeczony wyżey tego stanu zasługi, przywiązanie, gorliwość, i nieporuszoną wierność Samo władcou Coło Rosłyyskim, NAM Samym, i Tronowi NASZEMU, okazane w naysławiejszych czasach, tak na wojnie, iako i w pokoju; a naśladując przykłady sprawiedliwości, miłosierdzia, i dobroci spoczywających w Boga przodków NASZYCH, którzy Tron Rosłyyski ozdobili, i uwielbili będąc ku temu pobudzeni własną NASZĄ Macierzyńską miłością, i wdzięcznością osobliwą dla Rosłyyskiéy szlachty, z dobréy chęci rozważi, i woli NASZEY IMPERATORSKIEY, rozkazujemy, czynimy wiadomo, postanawiamy, i nadaiemy w potomną pamięć przyszłych pokoleń, ku pożytkowi Rosłyyskiéy Szlachty, służby NASZEY, i Imperyi następujące punkta na wieczne czasy, i nieodzownie.

О Г Л А В Л Е Н І Е.

А.

О ЛИЧНЫХЪ ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ ДВОРЯНЪ.

1. Что есть благородное дворянское достоинство.
2. Благородное дворянское достоинство наследственно есть.
3. Дворянинъ сообщаетъ дворянское достоинство женѣ своей.
4. Дворянинъ сообщаетъ дворянское достоинство дѣтямъ своимъ наследственно.
5. Какъ теряется дворянское достоинство.
6. Пресупленія разрушающія дворянское достоинство.
7. О дворянкѣ вышедшей замужъ за недворянина.
8. Безъ суда благороднаго не лишать дворянства.
9. Чести.
10. Жизни.
11. Имѣнія.
12. Благородные судящяся дворянскимъ судомъ.
13. Дворянина не лишать дворянства, или чести, или жизни безъ Сената и конфирмаціи ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.
14. О уничтоженіи пресупленій, кои десять лѣтъ остались безъ производства.
15. Благородные извѣмлются отъ телеснаго наказанія.
16. Какъ поступать съ дворянами въ нижнихъ чинахъ войскъ служащими.
17. Подтвержденіе дворянской вольности и свободы.
18. Подтвержденіе дозволенія продолжать службу, или просить увольненія отъ оной.
19. Подтвержденіе дозволенія вступать въ службы союзныхъ державъ и ѣздить въ чужіе края.
20. О позывѣ дворянства.
21. Право благороднаго писаться помѣщикомъ и вотчинникомъ своихъ помѣстій и вотчинъ.

REGESTR PARAGRAFOW, I PUNKTOW.

A.

O OSOBISTYCH PREROGATYWACH SZLACHTY.

1. Na czym zależy zaszczyt rodowitości Szlacheckiej.
2. Zaszczyt ten jest dziedziczny.
3. Szlachcic komunikuje zaszczyt szlacheństwa żenie swojey.
4. Szlachcic komunikuje dzieciom swoim zaszczyt szlachečný rodowitości dziedzicznie.
5. Jak traci się dostojność szlachecka.
6. Wykroczenia naruszające zasady szlacheństwa.
7. O szlachciance wyszłęj za mąż za nie szlachcica.
8. Bez sądu szlachcicowi nie brać szlacheństwa.
9. Honoru.
10. Gardła.
11. Majątku.
12. Szlachta rozprawia się u szlacheckiego sądu.
13. Szlachcicowi nie brać szlacheństwa, honoru, i życia, bez Senatu i konfirmacyi IMPERATORSKIEY.
14. O zapomnieniu wykroczenia przez dzieńcieć lat nieprozekwanego.
15. Szlachta wymuje się od kar cięlesnych.
16. Jak postępować ze szlachtą służącą w niższych rangach w woysku.
17. Potwierdzenie szlacheckiej wolności, swobody.
18. Potwierdzenie wolności służenia, lub prośzenia uwolnienia.
19. Potwierdzenie pozwolenia wstępować w służbę sprzymierzonych Państw, i jeździć do cudzych krajów.
20. O zawołaniu szlachty.
21. Prawo szlachcica, piśać się possessore swoich possessyi, i dziećdzicem swoich dóbr.
22. Prawo pierwszego nabywcy majątku.
23. Dziedziczny majątek nie konfiskuje się za występki.

22. Право первого приобретателя.
23. Наслѣдственное имѣніе да не конфискуется за преступленіе.
24. Запрещеніе о самовольномъ или насильномъ отнятіи, или разореніи имѣнія благороднаго.
25. О разбираниі дѣлъ благородныхъ въ судебныхъ мѣстахъ.
26. Подтвержденіе права покупать деревни.
27. Подтвержденіе права оптомъ продавать деревенское производство.
28. Благородные имѣютъ фабрики и заводы по деревнямъ.
29. Благороднымъ дозволяется заводить мѣстечки.
30. Благородные имѣютъ дома по городамъ.
31. О городовой правѣ.
32. Благородные могутъ оптомъ продавать, что у кого родится, и имѣютъ фабрики, рукодѣлія и всякіе заводы.
33. Подтвержденіе права на всѣ сокровенныя въ нѣдрахъ земли минералы, произрастенія и воды.
34. Подтвержденіе права на лѣса распуція въ дворянскихъ дачахъ для свободнаго ихъ употребленія.
35. Домъ помѣщичей свободенъ отъ постоя.
36. Благородной изъемлется отъ личныхъ податей.

Б.

О СОБРАНІИ ДВОРЯНЪ, УСТАНОВЛЕНІИ ОБЩЕСТВА ДВОРЯНСКАГО ВЪ ГУБЕРНІИ И О ВЫГОДАХЪ ДВО- РЯНСКАГО ОБЩЕСТВА.

37. О дозволеніи собираться дворянамъ и о составленіи дворянскаго общества въ губерніи.
38. О собраніи дворянства въ губерніи всякіе при года.
39. О выборѣ губернскаго Предводителя дворянства въ губерніи.
40. Уѣздный Предводитель выбирается дворянствомъ.
41. Верхняго Земскаго суда и Совѣснаго суда дворянскіе Засѣдатели выбираются дворянствомъ.

24. Zakaz samowolnego, czyli gwałtownego odjęcia szlachcicowi majątku, lub onego pustoszenia.
25. O rozpoznaniu spraw szlacheckich w sądowych miéyscach.
26. Potwierdza się prawo kupować wsię.
27. Potwierdzenie prawa przedawania ogółem produktu wieýskie.
28. Szlachta może mieć po wsiach fabryki i zaprowadzenia.
29. Szlachcie dozwała się zaprowadzać miaśteczka.
30. Szlachta może mieć domy w miastach.
31. O miéyskim prawie.
32. Szlachta sprzedaje towar ogółem, jaki się u kogo rodzi, i miéwa fabryki, rąkodziéła, i wszelkie zaprowadzenia.
33. Potwierdza się prawo na wszystkie ukryte w ziemi metale, rośliny i wody.
34. Potwierdza się prawo na lasy rosnące w ich dobrach z wolnym ich użyciem.
35. Dom obywatelski na wsi wolny od kwaterunku.
36. Szlachcie nie płaci osobistego podatku.

B.

O ZBIERANIU SIĘ SZLACHTY, O USTANOWIENIU ZGROMADZENIA W GUBERNII, I O DOBRODZIEYSTWACH ZGROMADZENIA SZLACHECKIEGO.

37. O wolności zbierania się szlachty, i uformowania zgromadzenia szlacheckiego w każdéy gubernii.
38. O zbieraniu się szlachty w gubernii co lat trzy.
39. O wyborze Marszałka gubernskiego w gubernii dla szlachty.
40. Powiatowy Marszałek wybiera się od szlachty.
41. Wyższego ziemskiego Sądu i Sądu sumiennego Zasiadający szlacheccy, wybierają się od szlachty.

42. О выборѣ дворянствомъ Засѣдателей въ суды изъ дворянъ на мѣстѣ живущихъ.
43. Уѣздной судья и Земской Исправникъ избираются дворянствомъ.
44. Засѣдатели уѣзднаго суда и дворянскіе Засѣдатели нижняго Земскаго суда избираются дворянствомъ, и прочіе.
45. О дозволеніи представишь къ баллотированію кандидатовъ.
46. Собранію дворянскому какъ поступать со предложеніями.
47. О представленіи общественныхъ нуждъ и пользъ.
48. Подтвержденіе дозволенія дѣлать представленія и жалобы чрезъ дворянскихъ депутатовъ.
49. Запрещеніе о дѣланіи положеній въ противность законамъ, и требованій въ нарушеніи узаконеній.
50. О домѣ для собранія дворянства въ губернскомъ городѣ.
51. Дворянство имѣетъ архиву.
52. Дворянство имѣетъ печать.
53. Дворянство имѣетъ Секретаря.
54. Дворянство имѣетъ особую казну.
55. Личное преступленіе дворянина не взыскивать на дворянствѣ вообще.
56. Дворянство въ судѣ защищается стряпчимъ.
57. Дворянство не брать подъ стражу.
58. Какія дѣла принадлежатъ до верхняго Земскаго суда.
59. Учреждается дворянская Опекѣ.
60. О присутствующихъ въ дворянской Опекѣ.
61. Дворянской Опекѣ поручается ропеченіе о вдовахъ и сиротахъ и имѣніи и дѣлахъ ихъ.
62. Не выбирать дворянина имѣющаго ниже ста рублей доходу съ деревень и моложе двадцати пяти лѣтъ.
63. Дворянинъ безпомѣстной голоса не имѣетъ.
64. Неслужащіе и недослужившіеся до Оберъ-Офицера чина въ собраніи дворянства ни сидѣть, ни голоса имѣть, ни выбраны бытъ не могутъ.

42. O wyborze szlacheckich Zasiadających do sądów ze szlachty na miéyscu znajdujący się.
43. Sędzia powiatowy, i ziemski Sprawnik, wybierają się od szlachty.
44. Zasiadający powiatowego sądu, i niższego ziemskiego sądu wybierają się od szlachty, i t. d.
45. O dozwoleniu podania Kandydatów do króskowania.
46. Zgromadzenie Szlacheckie. jak postępuje z przełożeniami.
47. O przedstawieniu powszechnych potrzeb, i pożytków.
48. Potwierdzenie dozwolenia remontowania, i skarżenia się przez Deputowanych szlacheckich.
49. Zabrania się czynić postanowienie przeciwne prawom, i domagać się naruszenia praw
50. O domie dla zgromadzenia szlacheckiego w guberskim mieście.
51. Szlachectwo ma archiwum.
52. Szlachectwo ma pieczęć.
53. Szlachectwo ma Sekretarza.
54. Szlachectwo ma osobną kasę.
55. Osobistey winy szlachcica nieposzukiwać na zgromadzeniu.
56. Zgromadzenie szlacheckie u sądu sprawuje się przez Adwokata.
57. Szlacheckie zgromadzenie nie bierze się pod straż.
58. Jakie sprawy należą do wyższego ziemskiego Sądu.
59. Ustanawia się szlachecką opieką.
60. O Zasiadających w szlacheckiej opiece.
61. Szlacheckiej opiece porucza się staranie, o wdowach, i sierotach, tudzież o majątku i sprawach ich.
62. Niewybierać na urzędy szlachcica mającego dochodu mniej sta rublów, i wieku mniej dwudziestu pięci lat.
63. Szlachcic nie possesyonat głosu nie ma.
64. Którzy nie służyli, i nie dosłużyli się do Ober-Officerskiej rangi, w zgromadzeniu szlacheckim siedzieć, mieć głosu, i wybranemi być nie mogą.

65. О исключеніи за явной пороку изъ собранія дворянства.
66. Въ каждой губерніи составишь родословную дворянскую книгу.
67. О выборѣ съ уѣзда депутата для составленія дворянской родословной книги.
68. Въ родословную книгу внести имена дворянъ, имѣнїемъ въ той губерніи владѣющихъ.
69. Кто не внесенъ въ дворянскую книгу, тотъ не принадлежитъ до общества дворянскаго той губерніи.
70. О правѣ присутствовать при собраніи дворянства.
71. О жалованной грамотѣ.

В.

НАСТАВЛЕНІЕ ДЛЯ СОЧИНЕНІЯ И ПРОДОЛЖЕНІЯ ДВО- РЯНСКОЙ РОДОСЛОВНОЙ КНИГИ ВЪ НАМѢСТНИ- ЧЕСТВѢ.

72. О сочиненіи дворянскаго списка уѣзднымъ Предводителемъ.
 73. Форма списка дворянскаго рода.
 74. Уѣздный Предводитель списокъ доставишь губернскому Предводителю.
 75. Губернской Предводитель съ депутатами составишь имѣнїемъ родословную книгу.
 76. О шести частяхъ родословной книги.
 77. Дѣйствительное дворянство.
Толкованіе.
Изъясненіе.
 78. Военное дворянство.
Толкованіе.
- Имянной указъ 1721 года, Генваря 16.
79. Осмикласное дворянство.
Толкованіе.
- Табель о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня, пунктъ 11.

65. O ruszeniu ze zgromadzenia szlacheica za jawne wykroczenie.
66. W każdéy gubernii ułożyć księgę szlacheckich rodowitości.
67. O wyborze Deputata z powiatu dla ułożenia szlacheckiey księgi.
68. Do księgi szlacheckiey wnosić imiona szlachty possessye mającéy
69. Kto niepomieszczony w księdze szlacheckiey, ten nie należy do zgromadzenia szlacheckiego téy gubernii.
70. O prawie znaydowania się na zgromadzeniach szlacheckich.
71. O przywileju.

C

INSTRUKCYA DO UŁOZENIA, I KONTYNUOWANIA
KSIĘGI SZLACHECKICH RODOWITOSCI W NAMIE-
SNICTWIE.

72. O ułożeniu rejestru szlachty przez Powiatowego Marszałka.
73. Wzór rejestru Imion szlachty.
74. Powiatowy Marszałek odsyła rejestr Marszałkowi gubernskiemu.
75. Gubernski Marszałek z Deputatami ułożyć mają księgę szlachecką.
76. O sześciu częściach księgi szlacheckiey.
77. Aktualna szlachta.

Objaśnienie.

Objaśnienie drugie.

78. Wojenna szlachta,

Objaśnienie.

Ukaz Imienny 1721 roku, Stycznia 16 dnia.

79. Szlachta ósméy klasy.

Objaśnienie.

Tablica o rangach 1722 roku, Stycznia 24, punkt 11.

80. Иностранные роды.
Толкованіе.
81. Титулами отличенные роды.
Толкованіе.
82. Древнее дворянство.
Толкованіе.
83. Запрещеніе о внесеніи въ родословную книгу рода безъ доказательства дворянскаго достоинства.
84. Всякой родъ представивъ доказательства или въ подлинникъ, или засвидѣтельствованною копіею.
85. О разсмотрѣніи доказательствъ, о единогласіи, или когда двѣ трети голосовъ за, или противу доказательства, и о грамотѣ, что родъ внесенъ въ родословную книгу.
86. О внесеніи денегъ въ дворянскую казну при записаніи рода въ родословную книгу.
87. Въ случаѣ неудовольствія просить въ Герольдіи.
88. О прочтеніи родословной книги собранію дворянскому.
89. Родословную книгу хранить въ архивѣ собранія дворянства, одну копію въ архивѣ губернскаго Правленія, а другую копію въ Герольдіи.
90. О продолженіи родословной книги.

Г.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВА БЛАГОРОДСТВА.

91. О доказательствахъ благородства.
92. Неопровергаемые доказательства благородства.
 - 1.) Дипломы.
 - 2.) Гербы.
 - 3.) Патенты на чины, къ коимъ дворянство соединено.
 - 4.) Россійскіе Капалерскіе ордены.
 - 5.) Жалованные или похвальные грамоты.
 - 6.) Указы на земли и деревни.

80. Zagraniczne familije.
Objaśnienie.
81. Tytułami dystrygujące się familije.
Objaśnienie.
82. Starożytna Szlachta.
Objaśnienie.
83. Zabrania się wnosić do księgi Szlacheckiej familii, która nie-
okaże dowodów szlacheństwa swego.
84. Każda familija okaże dowody w oryginale, lub w kopii za-
świadczonéj sądownie.
85. O rozpoznaniu dowodów, o jednomyślności, lub kiedy dwie
części głosów przeciw, lub za dowodami, i o patencie, iż imię
wniesione w księgę szlachecką.
86. O wniesieniu pieniędzy do kasy szlacheckiej przy zapisaniu
imięcia do księgi szlacheckiej.
87. W przypadku niekontentowania się skarżyć się w geroldyi.
88. O przeczytaniu księgi szlacheckiej zgromadzeniu szlacheckiemu.
89. Księga szlachecka ma być konserwowana w archiwie szla-
checkiego zgromadzenia, kopija jedna w archiwie rządu gu-
berńskiego, druga w geroldyi.
90. O kontynuacyi księgi szlacheckiej.

D.

DOWODY SZLACHECTWA.

91. O dowodach szlacheństwa.
92. Niewątpliwe dowody szlacheństwa.
- 1.) *Diplomata.*
- 2.) *Herby.*
- 3.) *Patenty na rangi, do których przywiązane szlacheństwo.*
- 4.) *Rosyjskie Ordery.*
- 5.) *Przywileje lub listy pochwalne.*
- 6.) *Ukazy na wse, i grunta.*

- 7.) По дпорянской службѣ помѣстья.
- 8.) Указы и грамоты на потчины.
- 9.) Указы и грамоты на потчины и деревни, хотя бы пыбыли изъ рода.
- 10.) Указы, наказы и грамоты данныя дпорянину.
- 11.) Дпорянская служба предкопѣ.
- 12.) Благородная жизнь, состояніе и служба отца и дѣда.
- 13.) Кулчія, закладныя и проч.
- 14.) Отецъ и дѣдъ пладѣли деревнями.
- 15.) Поколенныя и наслѣдственныя.

Указы съ доказательствами.

Указы приложеніе къ родословной книгѣ.

- 16.) При изтребленіи преднаго Государстпу мѣстничества, какіе дпорянскіе роды и старинныя службы поцелѣно писать въ родословную книгу.
- 17.) Какъ поступать съ тѣми родами, кои причтутся къ родословнымъ людямъ.
- 18.) Резолюція 1721 года Ноября 19 числа на докладъ отъ Синода.

О дпорянствѣ архіерейскихъ дѣтяхъ боярскихъ, которые отъ шляхетства считая отъ дѣда.

- 19.) Табель о рангахъ 1722 года Геняря 24 дня, 15 пунктѣ.
- Дпорянство поинскихъ чиновъ, кои до Оверъ-Офицерства дослужатся.

Толкованіе.

Что есть личное дпорянство.

Примѣчаніе.

Личное дпорянство не поноситъ въ родословную книгу.

Постановленіе.

- 20.) О личномъ дпорянствѣ.

- 21.) Имянной указъ 1724 года Геняря 31 числа.

Секретарямъ быть изъ шляхетства, подьяческаго же чина за знатныя заслуги производить въ Секретари и дать шляхетство противу Пралорщика.

Толкованіе.

Та-

- 7.) Posiadanie dóbr za służbę szlachecką.
- 8.) Ukazy i przywileje na dobra.
- 9.) Ukazy i przywileje na dobra i wsie, chociażby one nie były w posesyji tego imienia.
- 10.) Ukazy, nakazy, i patenty dane szlachcicom.
- 11.) Służba szlachecka Przodków.
- 12.) Życie szlachetne, stan i służba oycy i dziada.
- 13.) Kupie, zastawy, i t. d.
- 14.) Ociec i dziad mieli gruntowe posesyje.
- 15.) Z pokoleń, i dziedzictw.

Ukazy z dowodami.

Ukazy przyłączone do księgi szlacheckiej.

- 16.) Przy zniesieniu szkodliwych państwu mieśnictw, czyli sporów o miysca jakie szlacheckie domy i starożytne służby kazano wpisać w księgę rodowitości szlacheckich.
- 17.) Jak postąpić z temi familijami, które się przyznają, i przypiszą do rodowitości szlachty.
- 18.) Rezolucya 1721 roku Listopada 19. na zapytanie Synodu.
O szlachectwie Arcykapitańskich dzieci bojarских, którzy ze szlachty, rachując od dziada.
- 19.) Tablica o rangach 1722 roku Stycznia 24 dnia, punkt 15.
Szlachectwo wojennych ludzi będących w rangach, którzy do Ober-Oficerskiej rangi dosłużyli się.

Objaśnienie.

Co jest osobiste szlachectwo.

Uwaga.

Osobiste szlachectwo nie wnosi się do księgi rodowitości szlacheckich.

Ustanowienie.

- 20.) O osobistym szlachectwie.

- 21.) Imienny ukaz 1724 roku 31 Stycznia.

Sekretarze mają być ze szlachty; Kancelarzyśtów zaś nie szlachtę za znaczne usługi czynić Sekretarzami, i dać szlachectwo jako Chorażym.

Objaśnienie.

Табель о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня, конецъ 15 пункта.

Имянной указъ 1724 года Генваря 21 числа.

Какъ потомкамъ личнаго дворянства получать дѣйствительное
дворянство.

22.) Табель о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня, конецъ 16.
пункта.

Какъ чужестраннымъ доказать свое дворянство.



Tablica o rangach 1722 roku, Stycznia 24 koniec 15 punktu.

Imienny ukaz 1724 roku Stycznia 21.

Jak potomstwo osobistey szlachty otrzymać może szlacheństwo aktual-
ne.

22.) Tablica o rangach 1722 roku Stycznia 24, koniec 16 punktu.

Jak cudzoziemcy mają dowodzić swego szlacheństwa.



А.

О ЛИЧНЫХЪ ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ
ДВОРЯНЪ.

1.

Что есть благо-
родное дворянское
достоинство.

Дворянское названіе есть слѣдствіе
изтекающее отъ качествъ и доброди-
тели начальствовавшихъ въ древности
мужей, отличившихъ себя заслугами, чѣмъ
обращая самую службу въ достоинство,
приобрѣли попоместву своему нарицаніе
благородное.

2.

Благородное дво-
рянское достоин-
ство наследствен-
но есть.

Не токмо Имперіи и Престолу полез-
но, но и справедливо есть, чтобъ благо-
роднаго дворянства почтительное со-
стояніе сохранялось и утверждалось не-
поколебимо и ненарушимо; и для того
изъ стари, нынѣ да и пребудетъ на вѣ-
ки благородное дворянское достоинство
неотъемлемо, наследственно и помос-
твенно тѣмъ честнымъ родамъ, кои
онымъ пользуются, и слѣдственно,

3.

Дворянинъ сооб-
щаетъ дворянское
достоинство женѣ
своей.

Дворянинъ сообщаетъ дворянское до-
стоинство женѣ своей.

A.

O OSOBISTYCH PREROGATYWACH
SZLACHTY.

1.

*Na czym zależy
zaszczyt rodowości
szlache-kię.*

Imię Szlachcica jest skutkiem pochodzącym od przymiotów i cnot pierwiastkowych w starożytności mężów, którzy się zalecili zasługami, tak, że samę służbę obracając dla siebie w dostojność, pozyskali potomstwu swemu imię dobre czyli szlachetnie urodzonego.

2.

*Zaszczyt ten jest
dziedziczny.*

Nietylko Imperyi i Tronowi pożyteczna rzecz jest, ale i sprawiedliwa, ażeby rodowitę Szlachty stan szanowny zachowywał się, i umacniał się nietknięcie, i nienaruszenie; i dla tego była od wieków, jest teraz, i ma być na zawsze dostojność Szlachecka nieodjęta, dziedziczna, i potomna tym zacnym imionom, które oną zaszczycają się, a zatem:

3.

*Szlachcic komu-
nikuje zaszczyt szla-
chectwa żenie swo-
jey.*

Szlachcic komunikuje zaszczyt Szlachectwa żenie swojej.

Szla-

4.

Дворянинъ сообщаетъ дворянское достоинство дѣтямъ своимъ наследственно.

Дворянинъ сообщаетъ дѣтямъ своимъ благородное дворянское достоинство наследственно.

5.

Какъ теряется дворянское достоинство.

Да не лишится дворянинъ, или дворянка дворянскаго достоинства, буде сами себя не лишили онаго преступленіемъ основаніямъ дворянскаго достоинства противнымъ.

6.

Преступленія разрушающія дворянское достоинство.

Преступленія основанія дворянскаго достоинства разрушающія и противныя суть слѣдующія: 1. Нарушеніе клятвы. 2. Измѣна. 3. Разбой. 4. Воровство всякаго рода. 5. Живыя посяпки. 6. Преступленія, за кои по законамъ слѣдовать имѣетъ лишеніе чести и телесное наказаніе. 7. Буде доказано будетъ, что другихъ уговариваѣтъ, или научаѣтъ подобныя преступленія учинить.

7.

О дворянѣ, вышедшей замужъ за недворянина.

Но понеже дворянское достоинство не отъемлется, окромѣ преступленія: бракъ же есть честенъ и закономъ Божіимъ установленъ, и для того благородная дворянка, вышедши за мужъ за недворянина, да не лишится своего состоянія; но шужу и дѣтямъ не сообщаетъ она дворянства.

Безъ

4.

*Szlachcic kommu-
nikuje dzieciom swo-
im zaszczyt szlache-
tny i rodowitości
dziedzicznie.*

Szlachcic komunikuje dzieciom swoim zaszczyt szlacheckiej rodowitości dziedzicznie.

5.

*Jak traci się do-
stojność szlactwa*

Niema być pozbawiony szlachcic, lub Szlachcianka imienia szlacheckiego, chyba by sami siebie pozbawili przez wykroczenie za-
sadom szlactwa przeciwne:

6.

*Wykroczenia na-
ruszające zasady
szlactwa.*

Wykroczenia naruszające zasady szlactwa, i przeciwne im, są następujące: 1. Naruszenie przysięgi. 2. Zdrada. 3. Rozboje. 4. Kradzież wszelkiego gatunku. 5. Szalbierskie postęпки. 6. Wykroczenia te, za które prawa karać nakazują na cięle lub na hono-
rze, 7. Jeżeliby dowiedziono było, iż dru-
gich namawiał, lub nauczał podobne uczynić
przestępstwa.

7.

*O szlachciance wy-
sztey za mąż za nie-
szlachcica.*

Lecz ponieważ zaszczyt Szlactwa nie-
odéymnie się bez wykroczenia, a zaś małżeń-
stwo jest godne czci, i prawem Boskim po-
stanowione; a za tym dobrze urodzona szla-
chcianka wychodząc za mąż za nieszlachcica,
nie ma tracić swojego stanu; wszakże mężo-
wi, i dzieciom nie komunikuje szlactwa.

D

Bez

8.

Безъ суда благороднаго не лишать дворянства.

Безъ суда да не лишится благородной дворянскаго достоинства.

9.

Чести.

Безъ суда да не лишится благородной чести.

10.

Жизни.

Безъ суда да не лишится благородной жизни.

11.

Имѣнія.

Безъ суда да не лишится благородной имѣнія.

12.

Благородные судятся дворянскимъ судомъ.

Да не судится благородной, окромѣ своими равными.

13.

Дворянина не лишить дворянства, или чести, или жизни безъ Сената и конфирмаціи ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

Дѣло благороднаго впадшаго въ уголовное преступленіе и по законамъ достойнаго лишенія дворянскаго достоинства, или чести, или жизни, да не вершится безъ внесенія въ Сенатъ и конфирмаціи ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

14.

О уничтоженіи преступленій, кои десять лѣтъ оста-

Всякаго рода преступленія (благороднаго,) коимъ десять лѣтъ прошло, и чрезъ шаковое долгое время они не сдѣ-
лись

8.

*Bez sądu szlachci-
cowi nie brać szla-
chectwa.*

Bez sądu szlachcicowi nie ma być brane
szlachectwo.

9.

Honoru,

Bez sądu Szlachcicowi niema być brany
honor.

10.

Gardła.

Bez sądu Szlachcicowi nie ma być brane
gardło.

11.

Maiątku.

Bez sądu niebrać Szlachcicowi maiątku.

12.

*Szlachta sądzi się
sądem ze szlachty
złożonym*

Na Szlachcica sąd nie ma być składany
tylko z równych iemu.

13.

*Szlachcicowi nie
brać szlachectwa, ho-
noru, życia bez Se-
natu, i konfirmacyi
IMPERATOR-
SKIEY.*

Sprawa Szlachcica znalezionej w krymi-
nalnym występku, i podlegającego z przepi-
sów prawa karze gardłowej, lub na ciele lub
na honorze, lub na Szlachectwie, nie ma być
kończona bez wniesienia ię do Senatu, i kon-
firmacyi IMPERATORSKIEY.

14.

*O zapomnieniu wy-
kroczenia, przez
dziesięć lat nie pro-
zekwowanego.*

Wykroczenie wszelakie (Szlachcica) któ-
remu dziesięć lat minęło, i przez czas tak
długi nie było prozekwowane, i sądownie
D 2 wy-

лись безъ производ-
ства.

лались гласны, и по онѣмъ производ-
ства не было; всѣ таковыя дѣла повелѣ-
ваемъ опѣ нынѣ предашь, естли гдѣ
объ нихъ взыскатели, испуы, или доно-
сители являшя, вѣчному забвенію.

15.

Благородные изъ-
млются отъ тѣле-
снаго наказанія.

Тѣлесное наказаніе да не коснется до
благороднаго.

16.

Какъ поступать
съ дворянами въ
нижнихъ чинахъ
поискъ служащими.

Съ дворянами служащими въ нижнихъ
чинахъ НАШИХЪ войск поступать во
всѣхъ шпрафахъ такъ, какъ по НАШИМЪ
военнымъ правиламъ поступаетъ съ
Оберъ-Офицерскими чинами.

17.

Подтвержденіе
дворянской полно-
сти и спободы.

Подтверждаемъ на вѣчныя времена въ
потомственные роды Россійскому бла-
городному дворянству вольность и сво-
боду.

18.

Подтвержденіе
дозволенія продол-
жать службу, или
просить увольненія
отъ оной.

Подтверждаемъ благороднымъ находя-
щимся въ службѣ дозволеніе службу про-
должать и опѣ службы просить уволь-
ненія по сдѣланнымъ на шо правиламъ.

19.

Подтвержденіе до-
зволенья поступать

Подтверждаемъ благороднымъ дозво-
леніе вступать въ службы прочихъ Евро-
пѣ

wywiédzione, wszystkie takowe sprawy, ie-
śliby gdzie w onych znaleźli się instygujący,
powodowie, lub donoficiele, rozkazujemy
od dziś dnia podadź wiecznemu zapomniéniu.

15.

*Szlachta wymuie
się od kar cielesnych.* Cieleśne ukaranie nie ma się tknąć Szla-
chcica.

16.

*Jak postępować ze
Szlachtą służącą w
niższych rangach w
woysku.* Ze Szlachtą służącą w woysku NASZYM
w niższych stopniach, we wszelkich strasach
tak postępować, jako przepisano jest NA-
SZEMI wojennymi ustawami obchodzić się
z Ober-Officerami.

17.

*Potwierdzenie
Szlacheckiej wolno-
ści i swobody.* Potwierdzamy na wieczne czasy w poto-
mne pokolenia Roslyyskiemu dobrze urodzo-
nemu Szlachectwu wolność, i swobodę.

18.

*Potwierdzenie wol-
ności służenia lub
droszenia ouwolnie-
nie.* Potwierdzamy Szlachcie zostaiący w slu-
żbie wolność służenia daléy, lub prośzenia
o uwolnienie, zachowując przepisany na to
porządek.

19.

*Potwierdzenie po-
zwolenia występować* Potwierdzamy szlachcie pozwolenie przyy-
mować wojenną służbę u innych Europej-
skich

въ службы союз-
ныхъ державъ и въ-
зидать въ чужіе край.

пейскихъ НАМЪ союзныхъ державъ, и
выѣзжать въ чужіе край.

20.

О лозыпѣ дво-
рянства.

Но какъ благородное дворянское назва-
ніе и достоинство изъ снари, нынѣ да
и впредь приобрѣдается службою и тру-
дами Имперіи и Престолу полезными, и
существенное состояніе Россійскаго дво-
рянства зависимо есть отъ безопасности
Отечества и Престола; и для того во
всякое таковое Россійскому самодержа-
вію нужное время, когда служба дворян-
ства общему добру нужна и надобна,
тогда всякой благородной дворянинъ
обязанъ по первому повелѣнію отъ самодер-
жавной власти не щадить ни труда ни
самого живота для службы государствен-
ной.

21.

Прапо благород-
наго писаться по-
мѣщикомъ и вотчин-
никомъ своихъ по-
мѣстій и потчинъ.

Благородный имѣетъ право по прозва-
ніи своемъ писаться какъ помѣщикомъ
его помѣстій, такъ и вотчинникомъ ро-
довыхъ, наслѣдственныхъ и жалован-
ныхъ его вотчинъ.

22.

Прапо перпаго
приобрѣтателя.

Благородному свободная власть и воля
оснапляется, бывъ первымъ приобрѣта-
телемъ какого имѣнія, благоприобрѣщен-
ное имъ имѣніе дарить, или завѣщать,
или въ приданые или на прожитокъ оп-
дать, или передать, или продать, кому
заблагоразсудитъ. Наслѣдственнымъ же
имѣ-

*w służbę sprzymię-
rzonych Państw, i też-
dzic do cudzych kra-
jów.*

śkich sprzymierzonych z NAMI Mocarstw,
i wyieżdzać do cudzych Kraiów.

20.

*O zawołaniu Szla-
chty.*

Wszakże, ponieważ imię i dostojność ro-
dowitości Szlacheckiej, jako w dawnych wie-
kach, tak i teraz i na potym nabywa się slu-
żbą, i trudem, Imperyi i Tronowi poży-
tecznemi, tudzież ponieważ istotny byt Ros-
syjskiej Szlachty, zależy od besprzeczeństwa
Ojczyzny i Tronu: a zatym w każdéy ta-
kowéy Rosyjskiego samowładztwa potrzebie,
i kiedy służba Szlachty powszechnemu dobru
potrzebna, i pożyteczna będzie; tedy każdy
szlachcic winien jest za pierwszym zawoła-
niem od naywyższej władzy nie szczędzić ani
prac, ani nawet krwi dla publicznój usługi.

21.

*Prawo Szlachcica
pisać się Possessore,
i dziedzicem swoich
possejji, i dzie-
dzictw.*

Szlachcic ma prawo z nazwiska swojego
pisać się jako Possessore swoich possejji,
tak i dziedzicem oyczyjskich dziedzicznych,
i nadanych iemu majątków.

22.

*Prawo pierwszego
nabywcy majątku.*

Szlachcicowi wolna wola, i władza zоста-
wuje się będąc pierwszym nabywcą jakiego
majątku, to przystojnie nabyte mienie daro-
wać, lub testamentem legować, lub w posa-
gu, albo dożywociem oddać, dać wlewkiem,
przedać komu się zdawać będzie. Dziedzicz-
nemi zaś dobrami nie ma rozrządzać inaczej,
tylko jak prawa każą.

23.

имѣнѣмъ да не разпоряжаетъ инако, какъ законами предписано.

23.

Наслѣдственное имѣнѣ да не конфискуется за преступленіе.

Благороднаго наслѣдственное имѣнѣ, въ случаѣ осужденія и по важнѣйшему преступленію, да отдается законному его наслѣднику, или наслѣдникамъ.

24.

Запрещеніе о самовольномъ, или насильномъ отнятіи или разореніи имѣнія благороднаго.

Понеже желаніе и хотѣніе НАШЕ было, есть, и впредь съ помощію Божіею непремѣнно будетъ, чшобъ Имперія Всероссийская управляема была издаваемыми ошъ самодержавной НАШЕЙ власіи узаконеніями и поспановленіями, для ушверженія правосудія, правды и безопасности имѣнія и имущества каждаго, находить справедливо снова запрешить и строго подпрердить древнія ошомъ запрещенія, да не дерзнетъ никто безъ суда и приговора въ силу законовъ шѣхъ судебныхъ мѣстъ, коимъ суды поручены, самовольно ошобратъ у благороднаго имѣніе, или оное разорать.

25.

О разбирани дѣлъ благородныхъ пб судебныхъ мѣстахъ

Правосудіе и возмездіе за преступленіе ввѣрены въ каждомъ намѣстничествѣ единшвенно судебнымъ на шо установленнымъ мѣстамъ; они выслушиваютъ жалобы истца и оправданія ошвѣтчика, и чиняшъ рѣшенія по законамъ, копорымъ

23.

Dziedziczny majątek niekonfiskuje się za występki.

Dziedziczny majątek Szlachcica w przypadku śądu nań wypadłego, lub ciężkiego wykroczenia, ma być oddany prawemu dziedzicowi, lub dziedzicom.

24.

Zakaz samowolnego, czyli gwałtownego odjęcia komukolwiek majątku, lub onego pustoszenia.

Ponieważ chęć i żądanie NASZE było: jest, i zawsze da Bóg będzie, ażeby Imperya cało-Rossyyska rządzona była według wydawanych od Samowładztwa NASZEGO praw i ustaw dla ugruntowania sprawiedliwości, prawdy, i bezpieczeństwa dóbr, i majątków każdego, znajdujemy za rzecz sprawiedliwą zakazać znowu, i surowie ponowić dawniejsze o tym zakazy, ażeby nikt nieważył się bez sądu, i dekretu na mocy praw wydanego od tych sądowych urzędów, którym sąd poruczony, swoją wolą odebrać szlachcicowi majątek, lub dobra jego pustoszyć.

25.

O rozpoznawaniu spraw Szlacheckich w sądowych mięscach.

Sprawiedliwość i ukaranie za występki, poruczone są w każdym Namiestnictwie sądowym iedynie urzędowi na to ustanowionemu; one słuchają żałoby powodowej i usprawiedliwienia się odpornéj strony, i formułają dekret na mocy praw, któremu każdy

рымъ всякъ, какого бы рода и поколенія ни былъ, повиноваться обязанъ: и для того, буде благородной имѣетъ законное пребываніе, или кпо на благороднаго, то оное разобранъ надлежитъ въ установленныхъ и на то власть имѣющихъ судебныхъ мѣстахъ предписаннымъ порядкомъ; ибо несправедливо и съ общимъ порядкомъ несходственно бы было, когда бы всякъ въ собственномъ своемъ дѣлѣ вздумалъ сдѣлаться судьей.

26.

Подтвержденіе
права покупать
деревни.

Благороднымъ подтверждается право
покупать деревни.

27.

Подтвержденіе
права олтотъ про-
давать деревенское
производство.

Благороднымъ подтверждается право
оптомъ продавать, что у нихъ въ дере-
вняхъ родится, или руководѣемъ произ-
водится.

28.

Благородные имѣ-
ютъ фабрики и за-
воды по деревнямъ.

Благороднымъ дозволяется имѣть фа-
брики и заводы по деревнямъ.

29.

Благороднымъ
дозволяется запо-
дить тѣстечки.

Благороднымъ дозволяется въ опчи-
нахъ ихъ заводить мѣстечки, и въ нихъ
порги и ярмонки согласно съ государ-
ственными узаконеніями съ вѣдома гене-
раловъ-Губернаторовъ и губернскихъ Пра-
влений, и съ наблюденіемъ, чтобъ скоріи
ярмо.

jakięgo bądź kto rodu i plemienia, posłusznym byđz winien ieř; i dla tego, jeźeli szlachcie na sprawiędliwą proźbę, albo ktokolwiek na Szlachcica skargę; tedy rozpoznac ie należy w mięyscach sądowych uřtanowionych na to, i władzę mających porządkiećm przepisanyćm; albowiem nieřprawieđliwaby rzecz była, i powłzechnemu porządkowi przeciwna, jeřliby kaźdy w sprawie łwojęy chciał uczynić się-sędią.

26.

*Potwierdza się
prawo kupować w fi.*

Potwierdza się prawo Szlachcie kupowania w fi.

27.

*Potwierdzenie prawa
przedawania ogółem
więyskie produkta.*

Szlachcie potwierdza się prawo przedawania ogółem, co się u nich rodzi w dobrach, lub wyrabia rękoździećem.

28.

*Szlachta może
mieć po wřiach fabryki
i zaprowadzenia.*

Szlachcie dozwała się mieć fabryki po wřiach, i rozmaite zaprowadzenia.

29.

*Szlachcie dozwała
się zaprowadzać
miařteczka.*

Szlachcie dozwała się w dobrach łwoich zaprowadzać miařteczka; a w nich targi, i jarmarki, łtořownie do krajowych uřtaw, za wiadomořcią Generała Gubernatora, i gubernickich rządoćw, dořzegaiąc oraz, aby termin na jarmarkoćw w miařteczkach ich zgodne by-

ярмонокъ въ мѣстечкахъ ихъ соображены были со сроками въ другихъ окрестныхъ мѣстахъ.

30.

Благородные имѣютъ дома по городамъ.

Благороднымъ подтверждается право имѣть, или строить, или покупать дома въ городахъ, и въ оныхъ имѣть рукодѣле.

31.

Огородомъ правъ.

Вуде кто благородный желаетъ пользоваться городovýmъ правомъ, да повируется оному.

32.

Благородные могутъ о томъ продавать, что у кого родится, и имѣютъ фабрики, рукодѣля и всякіе заводы.

Благороднымъ дозволяется оптомъ продавать, или изъ указныхъ гаваней за моря опускать товаръ, какой у кого родится, или на основаніи законовъ выдѣланъ будетъ; ибо имъ не запрещается имѣть, или заводить фабрики, рукодѣля и всякіе заводы.

33.

Подтвержденіе права на всѣ сокровенныя въ недрахъ земли минералы, произрастенія и плоды.

Подтверждается благороднымъ право собственности дарованное Милостивымъ указомъ отъ 28. Іюня 1782, года не только на поверхности земли каждому изъ нихъ принадлежащей; но и въ недрахъ той земли и въ водахъ ему принадлежащихъ на всѣ сокровенныя минералы и произрастенія, и на всѣ изъ того дѣлаемыя металлы въ полной силѣ и разумѣ, какъ въ томъ указѣ извѣстна.

Под-

były z terminami jarmarków miasteczek okolicznych.

30.

Szlachta może mieć domy w miastach.

Szlachcie potwierdza się prawo mieć, budować, lub kupować domy po miastach, i w onych utrzymać rękodziela.

31.

O mięyskim prawie.

Jeżeli kto z Szlachty chce ciężyć się prawem mięyskim, ma być onemu posłuszny.

32.

Szlachta sprzedaje towar ogółem, iaki się ukogo rodzi, i mięwa fabryki, rękodziela, i wszelkie zaprowadzenia.

Szlachta ma prawo przedawania ogółem, lub z portów naznaczonych ukazami za moźże wyprawiać towary rodzące się w ięgo dobrach, lub według przepisów praw wyrabiane; albowiem im nie bronno ięst mieć, zaprowadzać fabryki, rękodziela, i wszelkie zaprowadzenia.

33.

Potwierdza się prawo na wszystkie ukryte w ziemi metale, rośliny, i wody.

Potwierdza się prawo własności darowane miłościwym ukazem od 23. Czerwca 1782. roku nie tylko co się na powierzchni ziemskiej należących każdemu gruntów znajduje, ale co się kryie w łonie onęy, i w wodach do niego należących, i na wszystkie wyrobione z nich metale, w pełnym brzmieniu i mocy wyrazow, jako w onym ukazie powiędziało się.

Подтверждение
права на лѣса ра-
стущія въ дворян-
скихъ дачахъ для
свободнаго ихъ упо-
требленія.

Подтверждается благороднымъ право
собственности въ лѣсахъ распушихъ въ
ихъ дачахъ, и свободнаго ихъ употребле-
нія въ полной силѣ и разумѣ, какъ въ
многократномъ указѣ 22. Сентября 1782
года изображено.

Домъ помѣщичей
свободенъ отъ по-
стоя.

По деревнямъ помѣщичей домъ имѣетъ
быть свободенъ отъ постоя.

Благородной изъ-
емлется отъ лич-
ныхъ податей.

Благородной самолично изъемлется
отъ личныхъ податей.

Б.

О СОБРАНИИ ДВОРЯНЪ, УСТАНОВЛЕНИИ ОБЩЕСТВА ДВОРЯНСКАГО
ВЪ ГУБЕРНИИ, И О ВЫГОДАХЪ ДВО-
РЯНСКАГО ОБЩЕСТВА.

О дозволеніи со-
бираться дворя-
намъ, и о составле-
ніи дворянскаго об-
щества въ Губер-
ніи.

НАШИМЪ вѣрноподданнымъ дворя-
намъ жалуетъ дозволеніе собираться въ
той Губерніи, гдѣ жительство имѣютъ,
и составлять дворянское общество въ
каждомъ намѣстничествѣ, и пользоваться
нижеписанными правами, выгодами,
отличностями и преимуществами.

34.

Potwierdza się prawo na lasy rosnące w nadanych im dobrach z wolnym ich użyciem.

Potwierdza się Szlachcie prawo własności na lasy rosnące w nadanych im dobrach, i wolne onych użycie w pełnym brzmieniu, mocy wyrazów, jako się w miłościwym ukazie od 22. Września 1782. roku powiedziało.

35.

Dom obywatelski na wsi wolny od kwaterunku.

Po wsiach dom obywatelski swobodny byź ma od kwaterunku żołnierskiego.

36.

Szlachcie nie płaci osobistego podatku.

Szlachcie z osoby swojej wymuie się od osobistych podatków.

B.

O ZBIERANIU SIĘ SZLACHTY, O USTANOWIENIU ZGROMADZENIA SZLACHECKIEGO W GUBERNII. I O DOBRODZIEYSTWACH ZGROMADZENIU SZLACHECKIEMU NADANYCH.

37.

O wolności zbierania się Szlachty. i uformowania powszechności, czyli zgromadzenia w Gubernii.

Wiernopoddanę Szlachcie NASZEJ nadajemy wolność zbierania się w tęg gubernii, gdzie pomieszkania swe mają, i formowania Szlacheckięj powszechności (czyli zgromadzenia) w każdym Namiésnictwie, i cieszenia się niżęj opisanemi prawami, dobrodzięystwami, dystrynkcyami, i prerogatywami.

38.

О собраніи дворянства въ Губерніи всякіе три года.

Дворянство собирается въ Губерніи по позыву и дозволенію Генерала-Губернатора, или Губернатора, какъ для вѣрен-ныхъ дворянству выборовъ, такъ и для выслушиванія предложеній Генерала-Губернатора, или Губернатора всякіе при года въ зимнее время.

39.

Опыборъ губернскаго Предводителя дворянства въ Губерніи.

Собранію дворянства въ Намѣстниче-ствѣ дозволяется избрать губернскаго Предводителя дворянства той Губерніи; и для того собранію дворянства всякіе при года представить изъ уѣздныхъ дворянскихъ Предводителей двухъ Государеву Намѣстнику или Правителю, и котораго изъ сихъ Генераль-Губернаторъ или Губернаторъ назначитъ, тому и быть губернскимъ Предводителемъ дворянства той Губерніи.

40.

Уѣздный Предводитель избирается дворянствомъ.

По силѣ 64. и 211. статей Учрежденій, уѣздный Предводитель дворянства выбирается дворянствомъ того уѣзда черезъ всякіе при года по баламъ.

41.

Верхняго Земскаго суда и Совѣстнаго суда дворян-

По силѣ 65. статьи Учрежденій верхняго Земскаго суда десять Засѣдателей, и двое Засѣдателей Совѣстнаго суда

38.

*O zbieraniu się
Szlachty co lat trzy.*

Szlachta zbiera się w Gubernii za zawołaniem przez Generał-Gubernatora, lub Gubernatora, tak dla poruczonych iéy wyborów, jako też dla wysłuchania przełożeń Generał-Gubernatora, lub Gubernatora, co trzy lata w czasie zimowym.

39.

*O wyborze Marszałka Guberskiego
w Gubernii dla Szlachty.*

Zgromadzeniu Szlacheckiemu w Namiésnictwie pozwala się wybierać Marszałka guberskiego téy Gubernii; i dla tego zgromadzenie Szlacheckie ma prezentować co trzy lata Generał Gubernatorowi, lub Gubernatorowi, z Marszałków powiatowych dwóch Kandydatów, z których kogo Generał Gubernator lub Gubernator naznaczy, tedy ten ma być Guberskim Szlacheckim Marszałkiem téy Gubernii.

40.

*Powiatowy Marszałek, wybiera się
od Szlachty.*

Na mocy 64. i 211. punktów Ustaw, Powiatowy Marszałek wybierany bywa co trzy lata od Szlachty tego powiatu przez kalkulę.

41.

*Wyższego Ziemskiego sądu, i sądu
sumiennego Zasia-*

*Na mocy 65. punktu Ustaw, wyższego
Ziemskiego sądu dzieiesięciu Zasiadających.
dway Zasiadający sumiennego sądu, wybierani*

скіе Засѣдатели избираются дворянствомъ.

да выбираются дворянствомъ шѣхъ уѣздовъ, кои составляютъ подсудное вѣдомство того верхняго Земскаго суда чрезъ всякіе при года, и представляются ошъ онаго Правителю или Губернатору, когда Генерала Губернатора на мѣстѣ нѣтъ; и буде за ними нѣтъ явнаго порока, то Государевъ Намѣстникъ, или въ небытность его Правитель намѣстничества подтверждаетъ дворянской выборъ.

42.

Опыборъ дворянствомъ Засѣдателей шѣ суды изъ дворянъ на мѣстѣ живущихъ,

Десять Засѣдателей (верхняго Земскаго суда и Засѣдатели Совѣснаго суда, уѣзнаго суда и нижняго Земскаго суда,) выбираются чрезъ всякіе при года да дворянствомъ шѣхъ уѣздовъ, кои составляютъ подсудное вѣдомство того верхняго Земскаго суда изъ дворянъ на мѣстѣ живущихъ, или изъ шѣхъ, кои въ дворянскомъ спискѣ той губерніи написаны суть, но неоплучны по службѣ и должностямъ бывающъ.

43.

Уѣздный судья и земской Исправникъ избираются дворянствомъ,

По силѣ 66. статьи Учрежденій, уѣздный или окружный Судья и земской Исправникъ или Капитанъ выбираются дворянствомъ чрезъ всякіе при года, и представляются ошъ онаго Правителю; и буде за ними нѣтъ явнаго порока, то Губернаторъ подтверждаетъ дворянской выборъ.

cy szlacheccy wybierają się od szlachty.

rani bywają od szlachty tych Powiatów, które składają jurysdykcją tego wyższego ziemskiego Sądu, co trzy lata, i prezentowani od onéjże Rządcy, czyli Gubernatorowi, jeżeli General Gubernator na miéyscu nieznayduie się; a jeżeli oni jawnéj niepodpadaia winie, czyli nocio, tedy Monarszy Namiesnik, lub w niebytności jégo Gubernator potwierdza wybor szlachty.

42..

O wyborze przez szlachtę Zasiadających do sądów ze szlachty na miéyscu znaydującéy się.

Dziesięć Zasiadających (wyższego ziemskiego Sądu, i Zasiadający Sądu sumiennego, Powiatowego sądu, i niższego ziemskiego) wybierani bywają co trzy lata od szlachty tych powiatów, które składają jurysdykcją tego wyższego ziemskiego sądu ze szlachty na miéyscu żyjącéy, albo z tych którzy w popisie szlachty téy gubernii pomieszczeni są, wszakże przytomnémi bywają w czasie, i miéyscu służby swoiéy i powinności.

43.

Sędzia powiatowy i ziemski Sprawnik wybierają się od szlachty.

Ná mocy 66. punktu Ustaw Powiatowy Sędzia, i ziemski Sprawnik, czyli Kapitan, wybierają się od szlachty, co trzy lata, i prezentuią się od onéjże Rządcy; a jeżeli oni żadnéj nocio publicznój niepodlegaią, tedy Gubernator potwierdza wybor szlachty.

44.

Засѣдатели уѣзднаго суда и дворянскіе Засѣдатели нижняго Земскаго суда избираются дворянствомъ и проч:

По силѣ 67. статьи Учрежденій, Засѣдатели уѣзднаго суда, и дворянскіе Засѣдатели нижняго, земскаго суда выбираются дворянствомъ чрезъ пригода, и представляются Правительству: и буде за ними нѣтъ явнаго порока, то Губернаторъ подтверждаетъ дворянской выборъ.

45.

О дозволѣніи представитъ къ баллотированію кандидатовъ.

Собранію дворянства, буде выборъ всего дворянства по баламъ продолжиться и неудобенъ окажется; тогда дозволяется собранію дворянства представить кандидатовъ, изъ коихъ баллотировать.

46.

Собранію дворянскому какъ поступать со предложеніями.

Въ случаѣ предложеній дворянству отъ Генерала-Губернатора или Губернатора, собраніе дворянства, въ Губерніи беретъ предложенія во уваженіе, и на оныя чинитъ по случаю или приспѣшныя отводы, или соглашенія сходственные какъ узаконеніямъ, такъ и общему добру.

47.

О представленіи общественныхъ нуждъ и пользъ.

Собранію дворянства дозволяется представить Генералу-Губернатору или Губернатору о своихъ общественныхъ нуждахъ и пользахъ.

Под-

44.

*Zasiadający po-
wiatowego sądu, i
niższego ziemskiego
sądu, wybierają się
od szlachty i t. d.*

Ná mocy 67. punktu Ustaw, Zasiadający powiatowego Sądu, i Zasiadający ze szlachty w niższym ziemskim sądzie, wybierani by-
wają co trzy lata od szlachty, i prezen-
towani Rządcy; á jeżeli niepodpadaia żadnéy
publicznéy nocie, tedy Gubernator potwier-
dza wybor szlachty.

45.

*Odozwoleniu pre-
zentowania Kandy-
datow do kreskowa-
nia.*

Zgromadzeniu szlacheckiemu pozwala się,
skoro wybor ze wszystkiéy szlachty przez
kałkuł okaże się zbyt długim, i nie sposo-
bnym, wyznaczyć kilku Kandydatow do
wyboru przez kałkuł.

46.

*Zgromadzenie
szlacheckie jak po-
stępuje z przetoże-
niami.*

W przypadku przetożeń od General Gu-
bernatora, czyli Gubernatora uczynionych
szlachcie, zgromadzenie szlacheckie téy Gu-
bernii bierze na uwagę przetożenia, i na one
czyni, stosownie do okoliczności, albo przy-
stoyne odpowiedzi, albo oświadcza zgodę,
nieodstępnie od przepisów prawa, á mając
zawsze na baczeniu publiczne dobro.

47.

*O remonstracyi po-
wszechnych potrzeb
i pożytków.*

Zgromadzeniu szlacheckiemu pozwala się
uczynić remonstracye General Gubernatoro-
wi, lub Gubernatorowi, o powszechnych
swoich potrzebach, i pożytkach.

Po-

48.

Подтверждение
дозволенія дѣлать
представленія и
жалобы чрезъ дво-
рянскихъ депута-
товъ.

Подтверждается собранію дворянства
дозволеніе дѣлать представленія и жа-
лобы чрезъ депутатовъ ихъ какъ Сена-
ту, такъ и ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕ-
ЛИЧЕСТВУ на основаніи узаконеній.

49.

Запрещеніе о дѣ-
ланіи положеній пѣ
противность зако-
намъ, и требованій
пѣ нарушеніи узаконе-
ній.

Собранію дворянства запрещается дѣ-
лать положенія противныя законамъ, или
требованія въ нарушеніи узаконеній подѣ
опасеніемъ за первой случай, (что если
за положеніи противныя законамъ) нало-
женія и взысканія съ собранія пени двѣ-
сти рублей; а за второй случай, (что
если за требованіи въ нарушеніи узаконе-
ній) уничтоженія недѣльныхъ требова-
ній; что поручается бдѣнію и иску гу-
бернскихъ Спрячихъ по силѣ вѣсораго
предмѣта должности ихъ.

50.

О домѣ для Со-
бранія дворянства
пѣ губернскомъ го-
родѣ,

Собранію дворянства въ каждомъ на-
мѣстничествѣ дозволяется въ губерн-
скомъ городѣ имѣть домъ для собранія
дворянства той Губерніи.

51.

Дворянство имѣ-
етъ архиву.

Собранію дворянства каждой Губерніи
дозволяется въ намѣстничествѣ имѣть
архиву.

Дпо:

48.

Potwierdza się dozwolenie remonstrowania, i skarżenia się przez Deputowanych szlacheckich.

Potwierdza się zgromadzeniu szlacheckiemu dozwoleńie czynienia remonstracyi, i skarg przez Deputowanych tak Senatowi, jako też i samemu MONARSZE, według przepisów prawa.

49.

Zabrania się czynić uchwały przeciwnie prawom, i domagać się naruszenia praw.

Zgromadzeniu szlacheckiemu zabrania się czynić jakiegokolwiek uchwały, przeciwnie prawom. lub domagać się czegokolwiek, co by naruszało prawa, pod karą w pierwszym przypadku (to jest za uczynienie przeciwnéy prawom uchwały) wskazania, i uzyskania od zgromadzenia szlacheckiego winy rublow dwieście, w przypadku zaś drugim (to jest za domaganie się tego, co narusza prawa) odrzucenia nieprzyzwoitych żądań; co poleca się baczeniu, i dochodzeniu guberskich Adwokatów, jako to jest drugim punktem ich powinności.

50.

O domu dla zgromadzenia szlacheckiego w każdym guberskim mieście.

Zgromadzeniu szlacheckiemu w każdym Namieśnictwie dozwala się w guberskim Mieście mieć dom dla zbierania się szlachy téy gubernii.

51.

Szlachectwo ma Archiwę.

Zgromadzeniu szlacheckiemu w każdéy gubernii, pozwala się mieć archiwę.

Szla.

Дворянство имѣетъ печать.

52.

Собранію дворянства каждой Губерніи дозволяется имѣть печать.

Дворянство имѣетъ Секретаря.

53.

Собранію дворянства каждой Губерніи дозволяется избранный и имѣть своего собственнаго Секретаря.

Дворянство имѣетъ особливую казну.

54.

Собранію дворянства каждой Губерніи дозволяется составить особливую казну своими добровольными складками, и оную казну употреблять имѣ по общему ихъ согласію.

Личное преступленіе дворянина не пзываетъ на дворянствѣ вообще.

55.

Да не взыщется на дворянствѣ вообще личное преступленіе дворянина.

Дворянство пѣ Судѣ защищается Стрѣлками.

56.

Собраніе дворянства на судѣ да не предстанетъ; но да защищается своимъ Стрѣлчичемъ.

57.

Дворянство не бранитъ подѣ стражу

Собраніе дворянства ни въ какомъ случаѣ не подлежитъ стрѣжѣ.

58.

Какая дѣла при

По силѣ 173. статьи Учрежденій, въ верхъ.

52.

Szlachectwo ma pieczęć.

Zgromadzeniu Szlacheckiemu w każdéy gubernii, dozwala się mieć pieczęć.

53.

Szlachectwo ma Sekretarza,

Zgromadzeniu Szlacheckiemu każdéy Gubernii dozwala się wybrać, i mieć swego własnego Sekretarza.

54.

Szlachectwo ma osobną kasę.

Zgromadzeniu Szlacheckiemu każdéy Gubernii dozwala się uformować osobną kasę z dobrowolnych swoich składek, i téy kassy używać za powszechną zgodą.

55.

Osobistéy winy szlachcica nieposzukiwać na zgromadzeniu.

Partykularnéy Szlachcica winy nieposzukiwać na zgromadzeniu Szlacheckim.

56.

Zgromadzenie szlacheckie u sądu sprawuje się przez Adwokata.

Zgromadzenie Szlacheckie nie ma stawać u sądu, ale ma sprawować się przez swego Adwokata.

57.

Szlacheckie zgromadzenie nie bierze się pod straż.

Zgromadzenie Szlacheckie w żadnym przypadku pod strażą być nie może.

58.

Jakie sprawy nale-

Na mocy 173. punktu Ustaw do wyższego
G ziem.

надлежатъ до перь-
шняго Земскаго су-
да.

верхній Земскій судъ вносятся по апел-
ляціи на уѣздные суды, дворянскія Опе-
ки, и нижніе Земскіе суды, всѣ дѣла
жалобы и тяжбы дворянскія и на дво-
рянина какъ гражданскія, такъ и уголов-
ныя, дѣла касающіеся до вѣщинъ, вы-
годъ, привилегій, завѣщаній, до наслѣд-
ства въ имѣніи и до права наслѣдованія,
спорныя о владѣніи, тяжкія до безче-
стія и до права Спряччихъ касающіеся,
такоежъ и всѣ дѣла разночинцовъ шѣхъ;
кои по правамъ апелляціи на уѣздные и
нижніе Земскіе суды непосредственно до
верхняго Земскаго суда принадлежатъ.

59.

Учреждается дпо-
рянская Опека.

По силѣ 20 и 209 статей Учрежденій,
при каждомъ уѣздномъ Судѣ учрежда-
ется мѣсто подъ названіемъ: дворянская
Опека для дворянскихъ вдовъ и малолѣ-
тнихъ.

60.

Оприсутствующи-
хъ пѣ дпорян-
ской Олекѣ.

По силѣ 21 и 210 статей Учрежденій,
въ дворянской Олекѣ предсѣдаетъ уѣзд-
ной дворянской Предводитель, и засѣда-
ютъ уѣздный Судья и его Засѣдатели.

61.

Дворянской Опе-
кѣ поручается по-
печеніе о подохъ
и сиротахъ и имѣніи
и дѣлахъ ихъ.

По силѣ 213 статьи Учрежденій, дво-
рянской Олекѣ поручается попеченіе не
только о оставшихъ послѣ дворянскихъ
родителей малолѣтнихъ сиротахъ и ихъ
имѣніи; но и о вдовахъ и ихъ дѣлахъ.

Не

*Żądło wyższego ziem-
skiego sądu.*

ziemskiego sądu wnoszą się z appellacyi, od powiatowych sądów, szlacheckich opiek, i niższych ziemskich sądów wszystkie dzieła, żaloby, i procedery szlacheckie, i z szlachci-
cem, jako cywilne. tak też kryminalne, spra-
wy regulujące się do dóbr, pożytków, przy-
wilejów, testamentów, do dziedzictwa, mają-
tku, i do prawa dziedziczenia, sprawy spor-
ne o possessye uciążliwe, do do czci, i prawa
Adwokatów tyczące się, także i wszystkie
sprawy różnocyńców tych, którzy z prawa
appellacyi od ziemskiego niższego, i powia-
towego sądu, prosto do wyższego ziemskie-
go sądu należą.

59.

*Ustanawia się szla-
checka opieka.*

Na mocy 20 i 209. punktów Ustaw przy ka-
żdym powiatowym sądzie, ustanawia się u-
rząd pod nazwiskiem: Opieka szlachecka, dla
szlacheckich wdów, i małoletnich.

60.

*O zasiadających w
szlacheckiej opiece.*

Na mocy 21. i 210. punktów Ustaw w o-
piece szlacheckiej prezyduje szlachecki po-
wiatowy Marszałek, i zasiadają powiatowy
Sędzia, i jego Zasiadający.

61.

*Szlacheckiej opie-
ce porucza się stara-
nie o wdowach, i sie-
rotach, tudzież o ma-
jątku, i sprawach
ich.*

Na mocy 213. punktu Ustaw szlacheckiej
opiece porucza się nie tylko staranie o pozo-
stałych po Rodzicach małoletnich sierotach,
i ich majątku, ale i o wdowach, i ich spra-
wach.

G 2

Nie

62.

Не выбирать дворянина имѣющаго ниже ста рублей доходу съ деревень, и моложе двадцати пяти лѣтъ.

Собранію дворянства запрещается избирать для тѣхъ должностей, кои по силѣ Учрежденій выборомъ наполняются, дворянина, котораго доходъ съ деревень ниже ста рублей составляетъ, и которой моложе двадцати пяти лѣтъ.

63.

Дворянинъ безло-мѣстной голоса не имѣетъ.

Въ собраніи дворянства дворянинъ, которой не владѣетъ деревнею, и моложе двадцати пяти лѣтъ, присутствовать можетъ; но голоса не имѣетъ.

64.

Неслужаще и недослужившіеся до Оберъ-Офицерскаго чина въ собраніи дворянства ни сидѣть, ни голоса имѣть, ни выбраны быть не могутъ.

Въ собраніи дворянства быть можетъ дворянинъ, которой вовсе не служилъ, или бывъ въ службѣ до Оберъ-Офицерскаго чина не дошелъ, (хотя бы Оберъ-Офицерской чинъ ему при отставкѣ и былъ данъ;) но съ заслуженными сидѣть не долженъ ни голоса въ собраніи дворянства имѣть не можетъ, ни выбранъ быть способенъ для тѣхъ должностей, кои наполняются выборомъ собранія дворянства.

65.

О исключеніи за явной пороку изъ собранія дворянства.

Собранію дворянства дозволяется исключить изъ собранія дворянства дворянина, которой опроченъ судомъ, или котораго явной и безчестной пороку всѣмъ извѣстенъ, хотя бы и судимъ еще не былъ, пока оправдается.

Въ

Nie wybierać na urzędy Szlachcica mającego dochodu mniej sta rublow i wieku mniej dwudziestu pięciu lat.

Szlachcic bez posęsy, i młodszy od 25. lat, nie ma głosu.

Którzy nie służyli, i niedosłużyli się do Ober - Officerskiej rangi, w zgromadzeniu szlacheckim siedzieć, mieć głosu, i wybraniemi być nie mogą.

O ruszeniu ze zgromadzenia szlachcica za jawne wykroczenie.

62.

Zgromadzeniu szlacheckiemu zabrania się wybierać do tych urzędów, które z przepisu ustaw napelniają się z wyboru, szlachcica, którego dochód z wiosek czyni mniej niżeli sto rublow, i którzy nie ma lat dwudziestu pięciu.

63.

W zgromadzeniu szlacheckim, szlachcic nierządzący ielzcie dobrami, i mający mniej od dwudziestu pięciu lat, znajdować się może, ale głosu mieć niemoże.

64.

W zgromadzeniu szlacheckim znajdować się może szlachcic, który caleniestużył, albo bywłszy w służbie do Ober Officerskiej rangi nie doszedł (choćby mu nawet przyabłzycie dana była Ober-Officerskaranga) wszakże nie może zasiadać z zaśluzonemi, ani głosu w zgromadzeniu szlacheckim mieć nie może, ani być wybranym na te urzędy, które się napelniają z wyboru szlacheckiego.

65.

Zgromadzeniu Szlacheckiemu wolno iest ruszyć ze zgromadzenia szlacheckiego szlachcica, który dekretem sądownym posłakowany iest, lub którego jawnie, i honor każące wykroczenie wiadome iest, chociażby ielzcie i sądzonym niebył, aż póki nieusprawiedliwi się.

Od.

Въ каждой Губерніи составить родословную дворянскую книгу.

Возобновляемъ повелѣнія Блаженныя памяти Предковъ НАШИХЪ, изданныя по уничтоженіи (согласномъ съ прошеніемъ о томъ самихъ дворянъ) вреднаго Государству мѣстничества, и снова повелѣваемъ предбудущимъ родамъ на память во всякой Губерніи составить дворянскую родословную книгу, въ коей вписать дворянство той Губерніи, дабы доставить каждому благородному дворянскому роду шѣмъ наибаче способіе продолжать свое достоинство и названіе наследственно, въ поколѣніе, непрерывно, непоколебимо и неврежимо отъ отца къ сыну, внуку, правнуку и законному потомству, пока Богу угодно продлить имъ наследіе.

Отвѣоръ съ уѣзда депутата для составленія дворянской родословной книги.

Для составленія въ намѣстничествѣ дворянской родословной книги, дворянство каждаго уѣзда избираетъ по одному депутату чрезъ всякіе три года по баламъ, дабы тѣ депутаты обще съ губернскимъ Предводителемъ дворянства той Губерніи, имѣли попеченіе о дѣйствительномъ составленіи и продолженіи той дворянской родословной книги по данному имъ для того наставленію.

Въ родословную книгу внести имена

Въ дворянскую родословную книгу въ намѣстничествѣ внесли имя и прозваніе
дпо.

W każdéy Gubernii ułożyć księgę szlacheckiey rodowości.

Odnawiamy rozkazy świętęy pamięci Przodków NASZYCH, wydawane po zniesieniu, (stoſownie do proźb oto saméyże szlachty) szkodliwego Państwu mielnictwa (to iest sporu o miéysce) i rozkazujemy znowu na pamięć dla przyszłych pokoleń w każdéy Gubernii ułożyć Księgę Szlacheckich rodowości, w któręy umieścić imiona szlachty téy Gubernii, podając przez to sposób każdemu szlacheckiemu Imięniowi tym pewniéyszego zaſundowania trwałości zaſzczytu ſwojego Szlacheckiego, i imienna dziedzicznie od pokolenia do pokolenia nieprzerwanie, nienaruszone, i bez żadnego uſzkodzenia, od oycy do ſyna, wnuka, prawnuka i prawego potomſtwa, póki Bóg raczy przedłużyć ich naſtępstwo.

O wyborze Deputata z powiatu dla ułożenia szlacheckiey księgi.

Dla ułożenia w Namiésnictwie księgi Szlacheckich rodowitości, Szlachta każdego powiatu wybiera po jednym Deputacie, co trzy lata przez kałkuły, ażeby ci Deputaci wraz z Gubernkim szlacheckim Marſzałkiem téy Gubernii, mieli ſtanie o rzeczywistym ułożeniu, i kontynuowaniu téy księgi, według danéy im na to inſtrukcyi.

Do księgi szlacheckiey wnoſić imiona

Do księgi Szlacheckiey w Namiésnictwie wnoſić imię i nazwiſko każdego Szlachcica w téy

дворянъ имѣнѣмъ
пѣ той Губерніи
владѣющихъ.

всякаго дворянина въ той Губерніи имѣ-
нѣмъ недвижимымъ владѣющаго, и дво-
рянство свое доказательствами утвер-
дитъ могущаго.

69.

Кто не внесетъ пѣ
дворянскую родо-
словную книгу,
тотъ не принадле-
житъ до общества
дворянскаго той
Губерніи.

Буде кто не внесетъ въ дворянскую ро-
дословную книгу той Губерніи, тотъ не
только не принадлежитъ къ дворянству
той Губерніи; но да и не пользуется об-
щими преимуществами дворянства той
Губерніи.

70.

О раѣ присут-
ствовать при со-
браніи дворянства.

Всякой благородной дворянинъ въ томъ
намѣстничествѣ, гдѣ внесетъ въ родо-
словную дворянскую книгу, имѣетъ пра-
во присутствовать по совершеннолѣтіи
при собраніи дворянства той Губерніи.

71.

О жалованной
грамотѣ.

Дворянству каждаго намѣстничества
повелѣваемъ дать жалованную грамоту
за НАШИМЪ подписаніемъ и съ прило-
женіемъ государственной печати, въ ко-
торой прописанъ отъ слова до слова сѣи
здѣсь выше и ниже сего прописанныя
общественныя и личныя дворянскія пре-
имущества,

szlachty posiadają w téj Gubernii ziemską posessyą mającego, i dowody szlachectwa swego okazać mogącego.

69.

Kto niepomieszczony w księdze szlacheckiej, ten nie należy do zgromadzenia szlacheckiego téj gubernii.

Jeżeli kto nie jest zapisany do księgi szlacheckiej téj Gubernii, ten nie tylko nienależy do szlachectwa téj gubernii, ale i nie może się posłużyć powszechnymi prerogatywami szlachty téj Gubernii.

70.

Oprawie znajdowania się na zgromadzeniach szlacheckich.

Każdy dobrze urodzony Szlachcie w tym namiestnictwie, gdzie do księgi szlacheckiej wniesiony jest, ma prawo znajdować się przyszedłszy do lat stużnych na zgromadzeniach szlachty téj gubernii.

71.

O przywileju,

Szlachectwu każdego Namiestnictwa rozkazujemy wydać Przywilej, za podpisem NASZYM, i wyciśnieniem krajowej pieczęci, w którym od słowa do słowa wypisane być mają wszystkie, i osobiste szlacheckie prerogatywy.

В.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ СОЧИНЕНИЯ И
ПРОДОЛЖЕНИЯ ДВОРЯНСКОЙ РО-
ДОСЛОВНОЙ КНИГИ ВЪ НАМЪ-
СТНИЧЕСТВѢ.

72.

О сочиненіи дво-
рянскаго списка
уѣзднымъ Предпо-
дателямъ.

Уѣздный Предводитель дворянства
имѣетъ сочинить по приложенной
формѣ списокъ по алфавиту всѣмъ дво-
рянскимъ родамъ въ томъ уѣздѣ имѣ-
нѣмъ недвижимымъ владѣющимъ, опла-
чая особю.

1. Кто женатъ и на комъ.
2. Много ли дѣтей мужескаго и жен-
скаго пола и ихъ имена.
3. Холостъ ли или вдовъ.
4. Сколько за кѣмъ по послѣдней ре-
визіи наслѣдственныхъ, или купленныхъ,
или вновь пожалованныхъ или въ при-
даные полученныхъ обоюбого пола душъ
нынѣ состоятъ, и во сколькихъ селахъ
или деревняхъ.
5. Въ уѣздѣ ли живетъ, или въ от-
лучкѣ.
6. Какого чина.
7. Въ службѣ ли или въ отставкѣ.

C.

INSTRUKCYA DO UŁOŻENIA I KON-
TYNUOWANIA KSIĘGI SZLACHEC-
KICH RODOWITOSCI W NAMIESNI-
CTWIE.

72.

*Ułożeniu rege-
stru szlachty przez
powiatowego Mar-
szałka.*

Powiatowy Marszałek szlachecki ma uło-
żyć, według kładącego się wzoru, regestr
porządkiem abecadła wszystkich szlacheckich
imion rządzących nie ruchomemi dobrami
w tym powiecie wyszczególniając każdego.

1. Kto, żonaty, iz kim?
2. Wiele dzieci męskiéy płci i niewie-
ściéy, i ich imiona.
3. Jeżeli nie żonaty albo wdowiec?
4. Wiele, uktórego według rewizyi o-
statniéy dziedzicznych lub kupionych, lub
świeżo nadanych, lub w posagu wziętych, o-
bojéy płci dusz teraz znayduié się, i w wie-
lu wsiach, lub osadach.
5. Jeśli mieśzka w powiecie, czyli gdzie
indziéy.
6. Jakiéy rangi.
7. Jeżeli w służbie, czyli uwolniony.

74.

Уѣздный Предводитель списокъ доставитъ губернскому Предводителю.

Уѣздный Предводитель дворянства списокъ таковой за своимъ подписаніемъ доставитъ губернскому Предводителю дворянства того намѣстничества, коію же у себя оставитъ.

75.

Губернской Предводитель съ депутатами составитъ имѣть родословную книгу.

Губернской Предводитель дворянства того намѣстничества обще съ выбранными уѣздными депутатами изъ списковъ уѣздныхъ Предводителей дворянства составитъ дворянскую родословную книгу той Губерніи.

76.

О шести частяхъ родословной книги.

Родословная книга раздѣляется на шесть частей.

77.

Дѣйствительное дворянство.

Въ первую часть родословной книги внесутъ роды дѣйствительнаго дворянства по алфавиту.

ТОЛКОВАНІЕ.

Толкованіе.

Дѣйствительное дворянство не иные суть роды, какъ шѣ, кои опѣ НАСЪ Самихъ и другихъ коронованныхъ главъ въ дворянское достоинство дипломомъ, гербомъ и печатью пожалованы.

74.

Powiatowy Marszałek odsyła regeſtr Marszałkowi Gubernskiemu.

Powiatowy Marszałek regeſtr takowy podpisaſany przez ſiebie odeſzle Marszałkowi Gubernskiemu téy gubernii, zoſtawiwszy u ſiebie kopiją.

75.

Gubernski Marszałek z Deputatami ułożyć mają księgę szlachecką.

Gubernski Marszałek szlachty téy Gubernii weſpół z wybranemi Deputatami powiatowemi, z regeſtrów powiatowych od Marszałków powiatowych przyſłanych ułoży Xięgę szlachecką téy Gubernii.

76.

O sześciu częściach księgi szlacheckiej.

Xięga Szlacheckich rodowitości dzieli ſię na ſześć części.

77.

Aktualna szlachta.

Do piérwſzégó części księgi Szlacheckiej wniesione będą imiona aktualnéy szlachty porządkiem abecadła.

OBŹASNIENIE.

Obiaśnienie.

Aktualną szlachtą są ci, którzy od NAS ſamych, lub drugich koronowanych głów doſtoynoſci ſzlacheckiej dyplomatem, herbem, i piéczczą wyniesieni.

Obia-

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

Изясненіе.

Но дабы и шѣмъ родамъ оказывать справедливое, кои доказательства имѣютъ на дѣйствительное дворянство до сихъ поръ, по дозволенію и сѣмъ роды вносили въ сію часть.

78.

Военное дворянство.

Во вторую часть родословной книги внесутъ роды военного дворянства по алфавиту.

ТОЛКОВАНІЕ.

Толкованіе.

Военное дворянство не иные суть роды, какъ тѣ, о коихъ въ именномъ указѣ блаженной и вѣчнодостойной памяти Государя Императора ПЕТРА ПЕРВАГО 1721 года Января 16 дня узаконено сими словами:

Именной указъ 1721 года Января 16.

Всея Оберъ-Офицеры, которые произошли не изъ дворянства, оные и ихъ дѣти и ихъ попомки суть дворянѣ, и надлежитъ имъ дать папены на дворянство.

79.

Осьмикласное дворянство.

Въ третью часть родословной внесутъ роды осьмикласнаго дворянства по алфавиту.

ТОЛКОВАНІЕ.

Толкованіе.

Осьмикласное дворянство не иные суть роды, какъ тѣ, о коихъ въ табели о рангахъ блаженной и вѣчнодостойной памяти

O B Ą A S N I E N I E

Objaśnienie drugie. Wszakże ażeby okazać sprawiedliwość, i tym familiom, które mają dokument na aktualne szlachectwo tylko do lat sta, tedy pozwalamy i te familie pomieścić w księdze szlacheckiej.

78.

Wojenna szlachta.

Do drugiej części szlacheckiej księgi wnoszą imiona szlachty wojenniej.

O B Ą A S N I E N I E.

Objaśnienie.

Wojenną szlachtą zowią się te familie, o których w imiennym ukazie świętej i wiekopomnej pamięci Imperatora PIOTRA PIERWSZEGO 1721. roku Stycznia 16. stało prawo w te słowa:

Imienny ukaz 1721 roku 16. Stycznia.

Wszyscy Ober-Officerowie, którzy pochodzą nie od szlachty, oni sami, i ich dzieci i ich potomki są szlachtą, i mają im być dane patenty na szlachectwo,

79.

Szlachta ósmej klasy.

Do trzeciej części księgi szlacheckiej wnoszą się imiona szlachty ósmej klasy, porządkiem abecadła.

O B Ą A S N I E N I E.

Objaśnienie.

Szlachectwo ósmej klasy jest to, o którym w tablicy o rangach szczęśliwej i wiekopomnej pamięci Imperatora PIOTRA PIER

ши Государя Императора ПЕТРА ПЕРВАГО 1722 года Генваря 24 дня въ п. пунктѣ узаконено сими словами:

*Табель о рангахъ
1722 года Генваря
24 дня, пунктъ II.*

Всѣ служители Россійскіе или чужестранные, которые осьми первыхъ ранговъ находясь или дѣйствительно были, имѣютъ оныхъ законные дѣти и потомки въ вѣчныя времена лучшему спаршему дворянству во всякихъ достоинствахъ и аванпажахъ равно почтены бысть, хотя бы они и низкой породы были, и прежде отъ коронованныхъ главъ никогда въ дворянское достоинство произведены или гербомъ снабдѣны не были.

80.

Иностранные роды.

Въ четвертую часть родословной книги внесутъ всѣ иностранные роды по алфавиту.

ТОЛКОВАНИЕ.

Толкованіе.

Иностранные роды не иные суть, какъ тѣ, кои въ Россійское подданство вступили, и о коихъ упомянуто въ указахъ 1795 года, о пополненіи разрядной родословной книги, повелѣвая чшобъ таковыя царскіе, владѣтельные, княжескіе и иные выѣзжіе честные роды вносить въ особую часть родословной книги.

81.

Титулами отличенные роды.

Въ пятую часть родословной книги внесутъ титулами отличенные роды по алфавиту.

ТОЛ-

PIERWSZEGO 1722. roku Stycznia 24. dnia
w jedennastym punkcie stało prawo w te
słowa:

*Tablicy o rangach
1722. roku Stycznia
24 punktu 11.*

Wszyscy w służbie Rosyjskiej zostający,
tak krajowi, jako i cudzoziemcy, jeżeli w
ośmiu pierwszych rangach zostają, lub a-
ktualnie zostawali, tedy dzieci ich prawego
łoża, i potomki wiecznemi czasą mają być
za równo poczytane z wyższą dawniejszą
szlachtą, co do godności, i wszystkich pre-
rogatyw, chociażby oni nawet pospolitego
rodu byli, i nigdy pierwéy od koronowa-
nych głów do szlacheckiej dostojności wy-
niesieni nie byli, ani herbu nadanego nie
mieli.

*Zagraniczne i-
miona,*

80.

Do czwartéy części szlacheckiej księgi
wniosą się wszystkie familie zagraniczne po-
rządkiem abecadła.

Obiaśnienie.

OBJAŚNIENIE.

Zagraniczne familie są te, które weszły w
Rosyjskie poddaństwo, i o których wspo-
mniono w ukazach 195. roku o pomnoże-
niu urzędowej księgi rodowitości szlache-
ckich, rozkazując ażeby takowi przybyłce
familii panujących, udziałnych Xiążąt, i
innych zacnych, i szanownych imion, po-
mieszczeni byli w osobnej części rodowitej
księgi.

81.

*Tytułami dystry-
ngując się familie.*

Do piątéy części księgi Szlacheckiej wnie-
sione będą imiona tytułami dystryngujące się
porządkiem abecadła.

12

OB.

ТОЛКОВАНИЕ.

Толкованіе.

Титулами опличенные роды не иные суть, какъ тѣ, коимъ присвоено, или наслѣдственно, или по соизволенію коронованной главы названіе или княжеское, или графское, или баронское, или иное.

82.

Древнее дворянство.

Въ шестую часть родословной книги внесутъ древніе благородные дворянскіе роды по алфавиту.

ТОЛКОВАНИЕ.

Толкованіе.

Древніе благородные не иные суть, какъ тѣ роды, коихъ доказательства дворянскаго достоинства за сию лѣтѣ и выше восходящѣ; благородное же ихъ начало покрыто неизвѣстностію.

83.

Запрещеніе описаніи въ родословную книгу рода безъ доказательства дворянскаго достоинства.

Губернской Предводитель дворянства и уѣздные дворянскіе деputationы да не внесутъ въ родословную книгу той Губерніи родъ, буде не представитъ неопровергаемыхъ доказательствъ своего благороднаго достоинства.

84.

Всякой родъ представитъ доказательства, или въ подлинникъ, или за-

Всякой благородной родъ представитъ имѣетъ доказательства своего достоинства или въ подлинникъ, или засвидѣтельствованною копіею.

OBJASNIENIE.

Objasnienie.

Tytułami dystryngwujące się imiona, są te, którym właściwe jest, albo dziedziczne, albo za nadaniem od koronowaney głowy, imię Xiążęcia, lub Grafa, lub Barona, albo jakie inne.

82.

Starożytna Szlachta.

Do szóstey części Księgi szlacheckiey, wniezione będą starożytne imiona szlacheckie porządkiem abecadła.

OBJASNIENIE.

Objasnienie.

Starożytna Szlachta jest ta; którey dowody szlachectwa wstępują za lat sto i wyżey, a początek ich szlachetności w cieniach głębokiey starożytności kryje się.

83.

Zabrania się wnosić do księgi szlacheckiey familii, która nieokaże dowodów szlachectwa swego.

Marzalek guberński, i powiatowi od szlachty deputowani nie mają wnosić do księgi szlacheckiey tego imienia, które pewnych dowodów szlachectwa swego nie okaże.

84.

Każda familia okaże dowody w oryginale, lub

Każda szlachetna familia má okazać dowody szlachectwa swojego lub w oryginale, lub w kopii zaświadczoney u sądu.

w ko-

спидѣтельство по па-
чюю колѣю.

85.

О разсмотрѣніи
доказательствъ, о
единогласіи, или ко-
гда двѣ трети го-
лосовъ за, или про-
тиву доказатель-
ства, и о грамотѣ,
что родъ внесенъ въ
родословную книгу.

Губернской Предводитель дворянства
той Губерніи, и уѣздные дворянскіе де-
путаты представленные доказательства
благороднаго достоинства разсматрива-
ютъ, и т. е. Буде при разсмотрѣніи до-
казательствъ единогласно или две пре-
сти голосовъ находятъ доказательства
недоспапочными; то отдадутъ оныя
доказательства обратно съ таковымъ
письменнымъ объявленіемъ, что отлага-
ютъ внесеніе того рода въ родословную
книгу той губерніи до представленія
имъ неопровергаемыхъ доказательствъ.
2 е. Буде же при разсмотрѣніи доказа-
тельствъ единогласно, или двѣ прети
голосовъ находятъ доказательства до-
стапочными; тогда тотъ родъ внесутъ
въ родословную книгу намѣстничества,
и дадутъ тому роду грамоту за своимъ
подписаніемъ и съ приложеніемъ печати
дворянскаго собранія той Губерніи; а въ
грамотѣ напишутъ, что по предъявлен-
нымъ доказательствамъ тотъ родъ вне-
сенъ въ родословную книгу намѣстниче-
ства въ такой то часши.

86.

О внесеніи денегъ
въ дворянскую каз-

При внесеніи рода въ родословную кни-
гу отдается на волю дворянскаго собра-
ну

*w kopii zaświadczo-
nój sądownie.*

85.

*O rozpoznaniu do-
wodów, o iednomy-
ślności lub dwóch
częściach głosów
przeciw, lub za do-
wodami, i o paten-
cie iż imie wniesione
w księgę szlachecką.*

Guberski Marszałek szlacheckj téy Guber-
nii, i powiatowi Deputowani od Szlachty do-
wody szlactwa okazane rozpoznawają,
i 1. Jeżeli przy rozpatrzeniu dowodów ie-
dnomyślnie, albo dwie trzecie części głosów
zgodnie uznają, iż dowody są niedostateczne
tędy powrócą one dowody sironie, z tako-
wym na piśmie objaśnieniem, iż zostawiają
dalezemu czasowi ponieszczenie imienia te-
go w księdze szlacheckiej, aż niewątpliwe do-
wody okazane będą. 2. Jeżeli zaś przy roz-
poznaniu dowodów, iednomyślnie, lub dwie
trzecie części uznają je dostatecznymi, te-
dy imie to wniosłą w księgę szlacheckiej ro-
dowitości tego namiśnictwa, i dadzą i-
mięniowi temu patent z podpisem rąk swoich,
i przyłożeniem pieczęci szlacheckiego zgro-
madzenia téy Gubernii, a w patencie napisano
ma bydź, iż imie takowe za pokazaniem
dowodów wniesione iest w księgę szlachecką
tego namiśnictwa w części takowey.

86.

*O wniesieniu piénię-
dzy do kasy szla-*

Przy wniesieniu imienia w księgę szlache-
cką oddaie się do woli szlacheckiego zgroma-
dzenia

ну при записаніи
рода пѣ родосло-
пную книгу.

нія той Губерніи, имѣетъ ли каждый
родъ внести и сколько денегъ въ дворян-
скую казну, что при каждомъ свѣздѣ
единожды дворянское собраніе опредѣ-
литъ имѣетъ; но не выше двухъ сотъ
рублей.

87.

Въ случаѣ неудо-
вольствія просить
пѣ Герольдіи.

Буде кто недоволенъ разсмотрѣніемъ
и разборомъ губернскаго Предводителя
дворянства и уѣздныхъ дворянскихъ
депутатовъ; тогдѣ имѣетъ просить и
представить свои доказательства въ
Герольдіи.

88.

О прочтеніи родо-
словной книги со-
бранію дворянско-
му.

По сочиненіи родословной книги на-
мѣстничества, губернской Предводителя
дворянства и уѣздные дворянскіе депу-
таты внесутъ родословную книгу въ
собраніе дворянства, гдѣ оную прочесть
должно для общаго свѣденія; и буде со-
браніе дворянства потребуетъ, то прочи-
тать имѣютъ и протоколъ губернскаго
Предводителя дворянства и уѣздныхъ
дворянскихъ депутатовъ, дабы собраніе
дворянства усмотрѣть могло порядо-
чное производство сего дѣла.

89.

Родословную кни-
гу хранить въ архи-
пѣ собранія дворян-
ства, одну копію въ

По прочтеніи родословной книги въ
собраніи дворянства, губернской Предво-
дителя дворянства и уѣздные дворян-
скіе депутаты, списавъ съ родословиной
архи.

kię przy zapisaniu imienia do księgi szlacheckiej.

dzenia téy Gubernii ustanowić, jeżeli ma każda familia wnosić do kassy szlacheckiej pieniądze, i wiele, co przy każdym zebraniu się raz na zawsze postanowić ma szlacheckie zgromadzenie, wszakże nie więcej od rublów dwóchset.

87.

W przypadku niekontentowania się udadź się w geroldyi.

Jeżeli kto nie jest kontent z rozpoznania, i rozbioru Guberskiego Marszałka szlacheckiego, i powiatowych szlacheckich Deputatów; tedy ten ma prosić o nowe rozpoznanie, i prezentować swoje dowody w geroldyi.

88.

O przeczytaniu księgi szlacheckiej zgromodzeniu szlacheckiemu.

Po ułożeniu księgi szlacheckiej w namiésnictwie guberski Marszałek, i powiatowi szlacheccy Deputowani przyniosą księgę szlacheckich rodowitości do zgromadzenia szlacheckiego, gdzie należy ją przeczytać dla wiadomości wszystkich; a jeżeli zgromadzenie żądać będzie, tedy przeczytać mają i protokół guberskiego Marszałka, i powiatowych szlacheckich Deputowanych, ażeby zgromadzenie szlacheckie widzieć mogło, jeśli należyście poruczone sobie dzieło odprawili.

89.

Księga szlachecka ma być konserwowana w archiwie szlacheckiego zgromadzenia.

Po przeczytaniu księgi szlacheckiej zgromadzeniu szlacheckiemu, guberski szlachecki Marszałek, i Deputowani szlacheccy powiatowi, uczyniwszy z księgi szlacheckiej dwie

архивъ губернскаго
Правленія, а другую
же копію въ Героль-
діи:

книги той Губерніи двѣ точныя копіи, родословную книгу и обѣ копіи подписы-
сываютъ; родословную книгу той Гу-
берніи отдадутъ въ архиву собранія дво-
рянскаго, обѣ же копіи отсылаютъ въ гу-
бернское Правленіе, которое одну копію
отдастъ въ архиву губернскаго Правле-
нія, другую же копію отшлетъ въ Се-
натъ для сбереженія въ Герольдіи.

90.

О продолженіи ро-
дословной книги.

Буде кто впредь получитъ по наслѣд-
ству, или по закладнымъ, или по куп-
чимъ, или пожалованіемъ вотчины или
деревни въ той Губерніи; то долженъ
при первомъ сѣздѣ собраніе дворянскаго
просить о внесеніи его въ родословную
книгу, и буде собранію дворянскому извѣ-
стно, и сумнѣнія о его благородствѣ не
имѣетъ: то безъ справокъ да внесется
въ родословную книгу. Буде же вмѣщенъ
въ родословной книгѣ кошорой Губерніи,
и о томъ грамоту за подписаніемъ гу-
бернскаго Предводителя и уѣздныхъ
дворянскихъ депутатовъ и за печатью
дворянскаго собранія внесетъ въ собра-
ніе дворянское; то сіе служивъ ему до-
статочно доказательствомъ для вне-
сенія въ родословную книгу той Губер-
ніи.

mażenia kopii iedna w archiwie rządu guberskiego, druga w geroldyi.

wierne kopie, księgę szlachecką, i dwie kopie podpisać; księgę szlachecką téy gubernii oddadzą do archiwu szlacheckiey, kopie zaś o-biedwie posyłaia do guberskiego rządu, któ-ren iedną kopiią odda do archiwu guberskie-go rządu, a drugą kopiią odeszle do Senatu, dla zachowania iéy w geroldyi.

90,

O kontynuacyi księgi szlacheckiey.

Jeżeli kto na potym otrzyma dziedziczny majątek lub wioskę czyli przez sukcesyą, czyli przez zastawę, czyli prawem kupli, czy-li nadaniem w téy gubernii, tedy winien iest przy piérwzym zięździe prosić zgromadze-nia szlacheckiego, aby imie jego wniesiono w księgę szlachecką: a jeżeli zgromadzeniu szlacheckiemu wiadomo iest, i wątpliwości nie ma o jego szlachectwie; tedy nieformuiąc sprawy, ma bydź zapisany w księdze szlacheckiey. Jeżeli zaś pomieszczony iest w księdze szlacheckiey innéy gubernii, i na dowód tego patent z podpisem rąk Marzałka guber-skiego, i powiatowych szlacheckich Depu-tatów téy gubernii, z wyciśnięciem pieczęci zgromadzenia szlacheckiego onéy gu-bernii okaże zgromadzeniu szlacheckiemu; te-dy dosyć będzie tego dowodu, dla pomie-szczenia go w księdze szlacheckiey téy gu-bernii.

Г.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВА БЛАГОРОДСТВА.

91.

О *доказатель-*
ствахъ *благород-*
ства.

Благородные разумѣются всѣ тѣ, кои или отъ предковъ благородныхъ; рождены, или Монархами симъ достоинствомъ пожалованы; доказательства же благородства суть многочисленны, и болѣе зависящъ отъ испытанія древности, прилежнаго изысканія и разсмотрѣнія доказательствъ, нежели отъ новыхъ предписаній. Различныя начала дворянскихъ родовъ сами за собою затрудненія таковыя въ предписаніи правилъ разпростираняющъ. Точное правосудіе не дозволяетъ исключитъ ни единого доказательства котораго рода инако, какъ шушъ, гдѣ слово закона доказательство таковое опровергаетъ. Въ шакомъ нѣжномъ и трудомъ положеніи сего важнаго дѣла обыкновеннымъ милосерднымъ попеченіемъ избираемъ правосудной способъ подать руку помощи НАШЕМУ вѣрнолюбивому подданному Россійскому благородному дворянству утвержденіемъ слѣдующихъ доказательствъ благородства, не исключая однако же и сверхъ того отыскать могущихся справедливыхъ и неоспоримыхъ доказательствъ котораго рода, хотя бы здѣсь и не прописаны были.

Не-

D.

DOWODY SZLACHECTWA.

91.

O dowodach szlachectwa.

Pod nazwiskiem szlachty rozumięią się wszyscy ci, którzy albo od szlachetnych Przodków zrodzeni są, albo od Monarchów do téj godności wynieśnieni; dowody zaś szlachectwa są mnogie, i więcéy zależą na szperaniu w starożytności, pilnym wyszukaniu, i rozbiorze dowodów, niżeli na nowych przepisach. Różne początki szlachetnych imion same przez się pomnażają trudność przepisania w tym razie prawideł. Bezstronna sprawiedliwość nie dozwala odmiatać żadnego dowodu szlachetności, jakiego bądź rodu, krom tego, któremu prawo wyraźnie przeciwi się. W tym tedy delikatnym, a trudnym punkcie tego ważnego dzieła, postępując ze zwyczajną *NAM* dobrotliwą tkliwością, obieramy na sprawiedliwości fundujący się sposób podania ręki pomocný wierno-poddaný Rosyjskiéy, miłéy *NAM* zacie urodzonéy Szlachcie, i utwierdzeniem następujących dowodów szlachectwa, nie odmiatając jednak i innych mogących się wynaleźć sprawiedliwych i niewątpliwych dowodów szlachetności którego imienia, chociażby tu przepisane nie były.

Nie.

Неопровергаемая
доказательства
благородства.

Доказательствами неопровергаемыми
благородства да будутъ:

Дипломы.

1. Дипломы предковъ НАШИХЪ или
отъ НАСЪ или прочихъ коронованныхъ
главъ пожалованныя на дворянское до-
стоинство.

Гербы.

2. Жалованные отъ Государей гербы.

Пашенны на чи-
ны, къ коимъ дво-
рянство соединено.

3. Пашенны на чины, къ коимъ присво-
ено дворянское достоинство.

Россійскіе капа-
лерскіе ордены.

4. Доказательства, что кавалерской
Россійской ордень особу украшалъ.

Жалованныя, или
похвальные грамо-
ты.

5. Доказательства чрезъ жалованныя
или похвальные грамоты.

Указы на земли
и деревни.

6. Указы на дачу земель или деревень.

По дворянской
службѣ помѣстья.

7. Верстанье по дворянской службѣ
помѣстьями.

Указы и грамо-
ты на помѣчины.

8. Указы или грамоты на пожалованіе
изъ помѣстья во помѣчины.

Указы и грамоты
на помѣчины и дерев-
ни, хотя бы были
ли изъ рода.

9. Указы или грамоты на жалованныя
деревни и во помѣчины, хотя бы оныя и
выбыли изъ рода.

Niewątpliwe dowody szlachestwa.

Dowody niewątpliwe szlachetności mają być.

Dyplomata.

1. Dyplomata Przodków NASZYCH, albo li też od NAS, lub od innych koronowanych Głów dane na szlachectwo.

Herby.

2. Nadane od Monarchów herby.

Patenty na rangi do których przywiązane szlachectwo.

3. Patenty na rangi, do których przywiązane szlachectwo.

Rosyjskie ordery.

4. Dowód iż osoba jaka zaszczycona była Orderem Rosyjskim.

Przywileje na nadaniu, lub listy pochwalne.

5. Dowody z przywilejów na jakiegokolwiek nadania, lub z listów pochwalnych.

Ukazy na wsi, i grunta.

6. Ukazy o nadaniu gruntu, lub wioski.

Pośiadanie dóbr za służbę szlachecką.

7. Wyznaczenie gruntowój posessyi za służbę szlachecką zwyczajną.

Ukazy lub przywileje na dziedzictwo.

8. Ukazy, lub przywileje nadające one posessye dziedzicznie wiecznością.

Ukazy i przywileje na dziedzictwa i wsi, chociażby one były,

9. Ukazy i przywileje nadające wsi i dziedzictwa, chociażby one i nie były w tym imieniu.

Ukazy

Указы, наказы и
грамоты данныя
дворянину.

Гворянская слу-
жба предковъ.

Благородная жизнь,
состояніе и служба
отца и дѣда.

Кулчія, заклад-
ныя и проч.

Отецъ и дѣдъ пла-
дѣли деревнями.

Поколѣнныя и на-
слѣдственныя.

Указы съ доказа-
тельствами.

Указы приложен-
ныя къ родословной
книгѣ.

При изтребленіи
преднаго Государ-

10. Указы или наказы или грамоты
данныя дворянину на посольство, по-
сланничество или иную посылку.

11. Доказательства о дворянской служ-
бѣ предковъ.

12. Доказательство, что отецъ и дѣдъ
вели благородную жизнь или состояніе,
или службу сродственную съ дворян-
скимъ названіемъ, и свидѣтельство о
томъ двѣнадцати человекъ благород-
ныхъ, о дворянствѣ коихъ сумнѣнія нѣтъ

13. Купчія, закладныя, рядныя и ду-
ховныя о дворянскомъ имѣніи.

14. Доказательства, что отецъ и дѣдъ
владевали деревнями.

15. Доказательства поколѣнныя и на-
слѣдственныя возходящія сыну отъ от-
ца, дѣда, прадеда, и такъ выше, сколько
показанъ могутъ или пожелаютъ, чтобъ
быть внесены въ которую часть родо-
словной книги съ ихъ родомъ.

Указы, въ коихъ доказательства о дво-
рянствѣ.

Въ указѣхъ приложенныхъ къ родослов-
ной книгѣ написано сими словами.

16. Въ лѣто 790. Генваря во 12 день,
блаженныя и вѣнодостоинныя памяти
стцу

*Ukazy, nakazy, i
patenta dane szla-
chcicowi.*

10. Ukazy, lub nakazy, lub patenta da-
ne szlachcicowi na poselswo, posłannictwo,
lub inną jaką wyprawę.

*Służba szlachecka
Przodków.*

11. Dowody o szlacheckiej służbie Przod-
ków.

*Zycie szlacheckie,
stan, i służba oycy,
i dziada.*

12. Dowody że ociec i dziad prowadzili
życie szlacheckie, i w stanie szlacheckim zo-
stawiali, albo że sprawowali urzędy przy-
zwoite samy szlachcie, i świadectwo o tym
dwunastu szlachty, o szlachectwie których
nie ma wątpliwości.

*Kupie, zastawy,
i t. d.*

13. Kupie, zastawy, zapisy ślubne, i te-
stamenta dóbr szlacheckich.

*Ociec dziad mieli
gruntowe posesysye.*

14. Dowody że ociec i dziad mieli grun-
towe posesysye.

*Z pokoleń, i
dziędzictw.*

15. Dowody z pokoleń, i dziędzictw
przychodzących synowi od oycy, dziada,
pradziada, i tam dalej, ile okazać mogą, lub
ile zechcą, w celu zapisania imienia swego
w którą część księgi szlacheckiej z ich rodem.

*Ukazy z dowoda-
mi.*

Ukazy, z których dowody szlachectwa.

*Ukazy przyłączo-
ne do księgi szlache-
ckich rodowitości.*

W ukazach przyłączonych do księgi szla-
checkich rodowitości napisano jest w te
słowa:

*Przy zniesieniu
szkodliwego państwa*

16. W roku 7190. Stycznia 12. dnia, szcze-
śliwój i wielkopomnej pamięci Wielki Mo-
nar-

стѣу мѣстничества,
какѣ дворянскіе ро-
ды и старинныя
службы посполно
плитати по родо-
словную книгу.

великій Государь Царь и великій князь
Феодоръ Алексѣевичъ всея великія и ма-
лыя и бѣлыя Россіи Самодержецъ, рев-
нуя по Господѣ Божѣ Вседержителѣ, и
желая по благочестию своемъ царствіи
сугубаго добра и въ своихъ государскихъ
рашныхъ и въ посольскихъ и во всякихъ
дѣлахъ лучшаго и пристойнаго устрое-
нія и совершенной прибыли, и мирнаго
въ своей Царской державѣ всему Хри-
стіанскому множеству пребыванія и жи-
тельства; а бывшей между Христіан-
скихъ родовъ враждѣ разрушенія, совѣ-
товавъ въ душѣ свяшѣ со ономъ своимъ
Государевымъ и богомольцемъ, съ вели-
кимъ господиномъ, святейшимъ Кирѣ
Іоакимомъ Патриархомъ Московскимъ и
всея Россіи, и со всѣми Архїереи, и говоря
съ своими Государевы Бояры и Думны-
ми людѣми и по доношенію себѣ великому
Государю своего государскаго ближняго
Боярина Кнзя Василья Васильевича Го-
лицына съ товарищи и челобитію выбор-
ныхъ Спольниковъ, и Генераловъ и Споль-
никовъ же и Полковниковъ и Спряпчихъ
и дворянъ и жильцовъ, которые по его
великаго Государя указу сидѣли съ нимъ
ближнимъ Бояриномъ, со Княземъ Васи-
льемъ Васильевичемъ съ товарищи за ра-
шными дѣлами, указавъ, розрядныя слу-
чай и мѣстничества, которые были меж-
ду Христіанскими роды въ отечесвахъ
и въ случаяхъ счесть и мѣстничества,
разрушить и вѣчно изкоренить, понеже
въ

*miestnictwa czyli
sporów o miéysce, ja-
kie szlacheckie, do-
my i starożytne flu-
żby kazano wpisać
w księgę rodowito-
ści szlacheckich.*

narcha Car, i Wielki Xiążę Fiedor Alexie-
iowicz wszyscyéy wielkiéy i małéy i bia-
léy Rossyi Samodzierżec, gorliwym będąc
przed Wszechmocnym Bogiem Panem wszy-
tkiégo, i pragnąc bogoboynym panowa-
niem swoim wszelkie zlać dobro, a w swo-
ich rządowych woennych i poselskich i
wszystkich dziełach lepszy i przystoyniéy-
szy zaprowadzić porządek, a naywiększy po-
żytek sprawić, i spokojnie pod swoją Carską
dziérżawą całemu Chrześciańskiemu ludowi
przemieszkiwanie zdarzyć, i byt dobry, a
zaś niepokoy, i niesnaski dawnemiedzy chře-
ściańskim plemieniem umorzyć, poradziwszy
się o tym w duchu świątobliwości z oycem
swoim Monarszym i bogomodlcą, z wielkim
Panem, nayświątobliwszym Panem Joachi-
nem Patriarchą Moskiewskim, i wszyscyéy
Rossyi, i ze wszystkiemi Arcy-kapłany, i po-
mówiwszy z swojemi Monarszemi Bojarami, i
Radnemi ludźmi, za doniesieniem sobie Wiel-
kiemu Monarsze przez bliskiego Bojara swo-
jego Xiążęcia Bazylego Bazylewicza Golicy-
na, z towarzyszami, i za biciem czoła przez
wybranych Stolników, i Generałów, i Stol-
ników także, i Pułkowników, i Adwokatów,
i Szlachty, i obywatelów, którzy za rozka-
zem tego Wielkiego Monarchy, siedzie-
li wespół z nim bliskim Bojarem z Xiążę-
ciem Bazylim Bazylewiczem Golicynem, i
z towarzyszami w radzie woennéy, rozkazał;
ażeby wydarzenia urzędownicze, i miestni-
ctwa (czyli spory o miéysca) i byłe mię-
dzy Chrześciańskimi domami co do Prząd-

въ мимошедшїя лѣта во многихъ ихъ Государскихъ рапныхъ и въ посольскихъ и во всякихъ дѣлѣхъ чинились отъ шѣхъ случаевъ и мѣстъ великое нестроеніе и разрушеніе, и рапнымъ людямъ отъ непрїятелей великое умаленіе и непрїятельмъ радованіе; а между ихъ государскими людьми богопропивное дѣло, нелюбовь и великія продолжительныя вражды. И того ради при державѣ и дѣда его Государева блаженныя памяти великаго Государя Царя и великаго Князя Михаила Ѳеодоровича всея великія Россїи Самодержца по его Государскому изволенію во многихъ розрядѣхъ для лучшаго устроенія и согласія Бояря и Окольничіе и Думные и иныхъ чиновъ рапные люди были безъ мѣстъ; такъ же и при державѣ отца его Государева, блаженныя памяти великаго Государя, Царя и великаго Князя Алексѣя Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя Россїи Самодержца въ его государскихъ въ Липовскихъ и въ Нѣмецкихъ походѣхъ, въ розрядѣхъ и въ полкѣхъ и у всякихъ дѣлѣхъ всѣ чины были безъ мѣстъ же, и тогда при помощи Божіей славно надъ непрїятелями побѣды учинились, только хотя и было то безмѣстїе, а совершенно шѣ случаи и мѣста были не изкоренены,

А отъ того вышепомянутаго 190 года Генваря 12 числа, указалъ блаженныя памяти великій Государь Царь и великій Князь Ѳеодоръ Алексѣвичъ, всея великія

kow i urzędowania ich rozrachunki, i spory
 o miéysca, umorzyć i wieczn ie wykorzenieć;
 ponieważ wupłynionych za Nasz éy pamię-
 ci leciech, w wielu rządowych, wojennych,
 i poselskich i wszelkich działach, zdarzyły
 się od tych wydarzeń, i miéysc wielkie nie-
 porządki, i upadek, a w wojennych ludziach
 od nieprzyjaciela wielka strata, anieprzyja-
 cielowi radość, i pociécha, a między ludźmi
 Ich Monarszemi nie miłe Bogu postęпки, nie-
 nawiść, i wielkie a długie waśnie. I dla te-
 go za panowania iészczé Dziada Jego Mo-
 narzého szczęśliw éy pamięci Wielkiego
 Monarchy Cara, i wielkiego Xiażécia Mi-
 chała Fiedorowicza, cał éy Wielki éy Ros-
 syi Samodzierżcy, za Jego Monarszą wolą
 w wielu urzędach, dla lepsz égo porządku, i
 zgody Bojarowie, i Okolniczowie, i Radni,
 i innych rang wojenni ludzie byli bez miéysc;
 tudzież i za panowania oyc a Jego Monarsze-
 go szczęśliw éy pamięci Wielkiego Monar-
 chy Cara, i wielkiego Xiażécia Alexieja Mi-
 chałowicza wżysztki éy wielki éy, i mał éy, i
 biał éy Roslyi Samodzierżcy w Monarszych
 Jego Litewskich, i Niemieckich wyprawach
 wojennnych, w urzędach, i w półkach, i
 wżysztkich działach, wżysztkie rangi byli
 także bez miéysc, i w ten czas przy pomo-
 cy Boż éy pamiętne nad nieprzyjaciółty zwy-
 cięstwa otrzymane, tylkoż lubo to niezachowanie
 miéysc miało miéysce, przecież
 zupełnie one wydarzenia, i miéysca, wy-
 korzenione nie były.

A od tego wyż éy rzeczónego 190. roku
 sty.

и малыя и бѣлыя Россіи Самодержецѣ
Бояромѣ и Окольничимѣ и Думнымѣ и
всякихъ чиновъ людемѣ на Москвѣ въ при-
казѣхъ у расправныхъ, и въ полкѣхъ у
ратныхъ и у посольскихъ и вездѣ у вся-
кихъ дѣлѣ бытъ всемѣ межѣ себѣ безѣ-
мѣстѣ, и впредѣ никому ни сѣкѣмѣ ни-
какими случаи и мѣстничествы не счи-
таться, и никому никакими мимопедами
находки не возноситься, также и въ
поперкахъ никого не укорять и не по-
прекать и въ укоризну прежнихъ чинѣхъ
за скудость не ставитъ; также буде и
впредѣ кто о мѣстности или какимъ
ни естъ случаемъ обѣявится гдѣ въ ни-
жнихъ какихъ чинѣхъ, и того тому въ
укоризну не ставитъ же, и тѣмѣ, ни ко-
му никого не безчеститъ.

Для совершеннаго тѣхъ случаевъ и
мѣстѣ изкоренія и вѣчнаго забвенія тѣ
все прошедшія о случаяхъ и о мѣстѣхъ
записки указалъ онѣ великій Государь
предать огню.

А впредѣ имѣ и будущимѣ ихъ родомѣ
на память указалъ онѣ великій Государь
быти въ розрядѣ родословной книгѣ ро-
домѣ ихъ, и шую родословную книгу по-
полнитъ, и которыхъ имянѣ въ той кни-
гѣ въ родѣхъ ихъ не написано, и тѣхъ
имяна въ родословную книгу написати
вновь къ сродникамъ ихъ; и для того
взять у нихъ росписки за руками.

А копорые княжескіе и иные честные
роды

stycznia 12. dnia, rozkazał świętęj pamięci Wielki Monarcha Car, i Wielki Xiaże Fiedor Alexiejowicz wżyskcięj wielkięj, i małej, i biatęj Rossyi Samodzierzec, Bojarom okolicznym, i Radnym, i wszelkiego stopnia ludziom w Moskwie u sądów, i rozpraw, i w półkach w wóysku, i u poselstwa, i wszędy i u wszelkich dzieł bydź między sobą bez mięysc, i na potym nikomu ni zkim, o żadne urzędowania i mięysca nie rachować się, i nikt przed drugim żadną przypadkową korzyścią pyśnić się nie ma, tudzież strat poniesionych wyrzucać, i wymiatać, ani też mu przypominać na uposledzenie i naygrawanie się dawnięyszych powinności dla ubóstwa znoszonych; także iezeli i na potym kto dla ubóstwa, czyli dla jakiego bądź przypadku, przyymie gdzie na siebie niższe jakie obowiązki, i o to zeń nie naśmiewać się, ani tym ktokolwiek ma kogo znieważać.

Dla zupełnego tych wydarzeń urzędowych i mięysc wykorzenienia, i wiecznęj niepamięci, rozkazał on Wielki Monarcha wżyskie one przeszłe o urzędowaniu, i mięyscach wpisy, i pamiętniki wrzucić w ogień.

A od tego czasu dla nich, i następnych ich pokoleń, rozkazał on wielki Monarcha aby była przy urzędzie księga rodowitości szlacheckięj imion ich, i tę księgę pomnożyć, i ktorých imion w tęg księdze między rodem ich niénapisano, tedy tych imiona w księgę rodowitości szlacheckich przypisać na nowo do krewnych ich, i na to wziąć od nich kartę z poręką.

A

роды при предкахъ его Государевыхъ и при немъ великомъ Государѣ были въ честяхъ, въ Боярѣхъ и въ Околыничихъ и въ Думныхъ дворянахъ, или которые старыхъ же и честныхъ родовъ въ такихъ вышеписанныхъ честяхъ и не явились; а съ царства прадеда его Государева, блаженныя памяти великаго Государя Царя и великаго Князя Іоанна Васильевича, всея Россіи Самодержца, и при его Государевѣ державѣ были въ послахъ и въ посланникахъ и въ полкѣхъ и въ городѣхъ въ Воеводахъ и въ значныхъ посылкахъ, и у него великаго Государя въ близости, а въ родословной книгѣ родовъ ихъ не написано, и тѣ роды съ явнымъ свидѣтельствомъ написать въ особую книгу.

А которые роды и въ вышеписанныхъ честяхъ и въ значныхъ посылкахъ не были, а съ царства деда его Государева, блаженныя памяти великаго Государя Царя и великаго Князя Михаила Феодоровича всея великѣя Россіи Самодержца, и при немъ великомъ Государѣ были въ полковыхъ и въ городѣ Воеводахъ и въ Послахъ и въ Посланникахъ и въ значныхъ какихъ посылкахъ и въ иныхъ честныхъ чинѣхъ, и въ десятиныхъ написаны въ первой статьѣ; и тѣхъ родовъ имена написать по тому жъ со свидѣтельствомъ въ особую книгу.

А которые и въ тѣхъ вышеписанныхъ че-

A którzy z Xiążęcych i innych zacnych rodów za Przódków Monarszych, i przy Nim Wielkim Monarsze byli na dostojenstwach Bojarami, Okolniczemi, i Radnemi Dworzaninami, albo którzy ze starożytnych, i zacnych domów na takichże wyżey rzeczonych dostojenstwach, byli a nie jawili się; a od panowania Pradziada Jego Monarszego, szczęśliwéy pamięci Wielkiego Monarchy Cara, i Wielkiego Xiążęcia Jana Bazylewicza wszytkiéy Rosyi Samodzierzcy, i za Jego Monarszém dzierzawy byli w poselstwach, posłannictwach, i w woysku, a w miastach Wojewodami, i innych znacznych komisach i pod okiem Jego Wielkiego Monarchy służyli, a w księdze rodowitości szlacheckich imiona ich nie zapisane, tedy te imiona, z dowodnym świadectwem napisane bydź mają w osobnéy księdze.

A z których domów, lub w pomiénionych wyżey dostojenstwach nie byli, ale od czasu panowania dziada Jego Monarszego świetéy pamięci Wielkiego Monarchy Cara, i Wielkiego Xięcia Michała Fedorowicza, wszytkiéy wielkiéy Rosyi Samodzierzcy, i przy nim Wielkim Monarsze, byli w półkach, i w miastach Wojewodami, i Posłami, i Posłannikami, i w znacznych jakich kommissach, i innych zacnych urządach, i w dziełatniach napisani w piérwizym punkcie; tedy i tych domów imiona napisać podobnież za świadectwem do osobnéy księgi.

A którzy i na tych wyżey rzeczonych po-
M wa-

чесныхъ и знатныхъ чинѣхъ не были, а въ десятиныхъ написаны въ средней и въ меньшей ставяхъ, и тѣхъ имена написать въ особую книгу.

Буде кто изъ нижнихъ чиновъ за службы опцовъ своихъ или за свои написаны въ Московскіе чины; и тѣхъ имена написать въ особую книгу по ихъ росписямъ.

У того дѣла указалъ онъ блаженныя памяти великій Государь быль Боярину Князю Володимиру Дмитріевичу Долгорукову, да Думному дворянину Алексѣю Ивановичу Ржевскому, да разряднымъ Дьякомъ, думному Василью Григорьевичу Семенову, да Федору Шакловитому.

*Какъ поступать
съ тѣми родами,
кои причтутся къ
родословнымъ лю-
дямъ.*

17. Марта въ 27 числѣ тогожъ 190 года, по указу блаженныяжъ памяти великаго Государя Царя и великаго Князя Феодора Алексѣевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи Самодержца по докладной выпискѣ велѣно: копорыхъ княжескихъ и иныхъ родовъ въ разрядѣ въ родословной книгѣ не написано, а они въ росписяхъ своихъ напишутъ прозваніе свое, что они пошли отъ родословныхъ людей, а родословные люди тѣхъ родовъ въ поколѣнныхъ своихъ росписяхъ ихъ прозванія не напишутъ, и о тѣхъ родѣхъ у родословныхъ людей для свѣдѣтельна имать сказки за руками, въ прямъ ли они отъ тѣхъ ихъ родовъ, къ кому кто напишется, пошли; и буде въ сказ-

ważnych, i zaszczyconych urzędach niebyli, a w dziełach zapisałani w średnim, lub niższym punkcie, tedy i tych imiona napisać do osobnéj księgi.

Jeżeli kto z niższych rang za zasługi Ojców swoich, lub swoje własne, napisany będzie w rangach Moskiewskich, tedy i tych imiona zapisać do osobnéjże księgi.

Przy tym dziele, rozkazał on świętęj pamięci Wielki Monarcha byż Bojarowi Xiążęciu Włodzimierzowi Dmitrowiczowi Dołhorukowemu, i Radnemu Dworzaninowi Alexieiowi Iwanowiczowi Rzewskiemu, i urzędowym Pisarzom, Radnemu Bazylemu Grzegorzowiczowi Semenowemu, i Fedorowi Szakłowitemu.

Jak postępować z temi domami, które się przypiszą do rodowitéj szlachty.

17. Marca 27. dnia tegoż 190. roku, ukazem świętęjże pamięci Wielkiego Monarchy Cara, i Wielkiego Xiążęcia Fedora Alexiejowicza, wszyscy Wielkiéy, i małe, i białéy Rosyi Samodzierzcy, za dołożeniem Jemu na piśmie, rozkazano: których Xiążęcych i innych imion w księdze rodowitości szlacheckich przy urzędzie nie napisano, a oni w piśminach swoich genealogicznych napiszą nazwisko swoje, że oni pochodzą od rodowitéj któręj szlachty w księdze zapisané, a rodowita szlachta w linii swoich pokoleń imion ich nie napisze, tedy o tych imionach brać objaśnienia za peręką od rodowitéj szlachty, w saméyli rzeczy ci należą do tych domów, do których się przynależą; i jeżeli w objaśnieniach swoich napi-

сказкахъ своихъ напишутъ, или по допросу скажутъ, что они повелись отъ предковъ ихъ, и такихъ пишутъ въ родословной книгѣ съ тѣми родами, отъ кого они пошли; а буде въ сказкахъ своихъ напишутъ, что они не ихъ родовъ, и такихъ отказывать и вмѣстѣ съ ними въ родословную книгу не пишутъ; а написать ихъ въ книгу особо, а очныхъ спавокъ между ими въ томъ не давать.

Резолюція 1721 года Ноября 19 числа на докладъ отъ Синода.

О дворянствѣ Архїерейскихъ дѣтяхъ боярскихъ, которые отъ шляхетства, считая отъ дѣда.

Табель о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня, 15 пунктъ.

Дворянство поинскихъ чиновъ, кои до Оберъ-Офицерства дослужатся.

18. Резолюція блаженныя памяти Государя Императора ПЕТРА ПЕРВАГО на докладъ отъ Синода 1721 года Ноября 19 числа.

О Архїерейскихъ дѣтяхъ боярскихъ, дабы какъ дворяне сами, и ихъ дѣти изъ подушнаго оклада выключены оспались, собственную ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано сими словами: „быть такъ, которые отъ шляхетства считая отъ дѣда.“

19. Въ табелѣ о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня въ 15 пунктѣ узаконено сими словами.

Воевскимъ чинамъ, которые дослужатся до Оберъ-Офицерства не изъ дворянъ, то когда кто получитъ вышеписанной чинъ, оной суть дворянинъ и его дѣти, которые родятся въ Оберъ-Офицерствѣ; а ежели не будетъ въ то время дѣтей, а есть прежде, и опецъ будетъ битьчеломъ; тогда дворянство давань и тѣмъ
поль-

szą, lub zapytani wyznaią, iż oni pochodzą od Przodków ich, tedy takich napisać w rodowitéy księdze z temi dowodami, od których poszli; a jeżeli w objaśnieniach swoich napiszą, że oni nieich rodu, tedy takim odmówić, a wespół z niemi do księgi rodowitéy nie pisać, a napisać ich do osobnéy księgi, a oko na oko ich między sobą nieśprowadzać.

Rezolucya 1721. roku, Listopada 19. na zapytania się od Synodu.

18. Rezolucya świętęy pamięci Monarchy Imperatora PIOTRA PIERWSZEGO na pytanie się od Synodu 1721. roku Listopada 19. dnia.

O szlacheństwie Arcykapitańskich dzieci Bojarskich, którzy ze szlachty rachując od Dziada.

O Arcykapitańskich Bojarskich dzieciach, ażeby jako sama szlachta, tak i dzieci ich z podulznego rejestru wyjęci byli, własną IMPERATORSKĄ ręką napisano w te słowa: „tak bydz, którzy ze szlachty, rachując „od dziada.”

Tablica o rangach 1722. roku 24. dnia punkt 13.

19. W tablicy o rangach 1722. roku, Stycznia 24. dnia w punkcie piętnastym postanowiono w te słowa.

Szlachectwo rang wojskowych, którzy się do Ober-Officerstwa dosłużyli.

Woienным rangom, którzy dosłużą się do Ober-Officerstwa, będący sami nie ze szlachty, tedy, jeżeli kto otrzyma wyrzeczoną rangę, on sam jest szlachcicem; i jego dzieci, które się rodzą w Ober-Officerstwie; a jeżeli nie będzie w ten czas dzieci, a byli pierwey. a Oyciec prosić będzie, tedy dawać i onym, tylko jednemu synowi, za którym ociec prosić będzie; co do innych zaś
urzę-

только одному сыну, о которомъ отецъ
будетъ просить; прочіе же чины какъ
гражданскіе, такъ и придворные, кото-
рые въ рангахъ не изъ дворянъ, оныхъ
дѣти не суть дворяне.

Толкованіе.

ТОЛКОВАНИЕ.

*Что есть личное
дворянство.*

Держась точныхъ словъ сего закона, и
въ слѣдствіе онаго недѣйствительно
въ военной службѣ служащихъ, но рав-
ные чины имѣющихъ починавъ надле-
житъ за имѣющихъ лишь личное дворян-
ство, но ненаслѣдственное.

Примѣчаніе.

ПРИМѢЧАНІЕ.

*Личное дворян-
ство не вноситъ въ
родословную книгу.*

Имѣющихъ личное дворянство не на-
длежитъ вносить въ родословную книгу
Намѣстничества.

Постановленіе.

ПОСТАНОВЛЕНІЕ

*О личномъ дво-
рянствѣ.*

20. Но видя полезныя заслуги многихъ
таковыхъ, узаконяемъ въ пользу личного
дворянства, что 1, буде дѣдъ, отецъ и
сынъ имѣли чины приносящіе личное
дворянство; то потомству ихъ позволя-
емъ просить дворянства дѣйствитель-
наго. 2, буде отецъ и сынъ имѣли
чины приносящіе личное дворянство, и
пребывали двадцать лѣтъ въ службѣ без-
порочно; то внуку позволяемъ просить
дворянства дѣйствительнаго.

*Имянной указъ
1724 года Геншаря
31 числа.*

21. Въ имянномъ указѣ блаженныя па-
мяти Государя Императора ПЕТРА
ПЕР.

urzędów, jako cywilnych, tak i nadwornych, którzy są w rangach nie ze szlachty, dzieci ich nie są szlachtą.

Objaśnienie,

OBJAŚNIENIE.

Co jest osobiste szlachectwo.

Trzymając się wyrazów słów tego prawa, i według onego nieśłużących aktualnie w służbie wojennéy, a równie rangi mających, należy uważać jako mających osobiste tylko szlachectwo, a nie dziedziczne.

Uwaga.

UWAGA.

Osobiste szlachectwo nie wnosi się do księgi rodowitości szlacheckich.

Mających osobiste szlachectwo nienależy wnieść do księgi rodowitości szlacheckich w namiśnictwie.

Ustalenie

USTANOWIENIE

O osobistym szlachectwie.

20. Wszakże widząc pożyteczne zasługi wielu takowych, na rzecz osobistego szlachectwa, ustanawiamy: że 1. Jeżeli dziad, ociec, i syn mieli rangi nadające im osobiste szlachectwo, tedy potomstwu ich pozwalamy prosić o szlachectwo aktualne. 2. Jeżeli ociec, i syn mieli rangi nadające osobiste szlachectwo, i zostawali w służbie lat 20 bez noty, tedy wnuk może prosić o szlachectwo aktualne.

Imienny ukaz 1724 roku, 31. Stycznia.

21. W ukazie imiennym świętęj pamięci Imperatora PIOTRA PIERWSZEGO 1724. roku

ПЕРВАГО 1724 года Генваря 31 числа
написано сими словами.

Секретарямъ быть
изъ шляхетства;
подьяческаго же чи-
на за знатныя за-
слуги производить
въ Секретари и
дать шляхетство
противу Прапор-
щика.

Толкованіе.

Табель о рангахъ
1722 года Генваря
24 дня, конецъ 15
пункта.

Имянной указъ
1724 года Генваря
31 числа.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕ-
СТВО указалъ въ Секретари не изъ шля-
хетства не опредѣлять, дабы потомъ
могли въ Ассессоры, Совѣтники и выше
происходить, буде же изъ подьяческаго
чина кто какое знатное дѣло покажетъ
и заслужитъ; то такихъ съ свидѣтель-
ства Правительствующаго Сената про-
изводить, и чтобъ кто будетъ Секрета-
ремъ изъ такихъ, чтобъ давать шляхет-
ство какъ и въ воинской службѣ кто въ
Прапорщики пожалованъ.

ТОЛКОВАНИЕ.

Въ табелѣ о рангахъ 1722 года Генва-
ря 24 дня въ концѣ 15 пункта написано
сими словами.

„Прочіе же чины какъ гражданскіе,
„такъ и придворные, которые въ рангахъ
„не изъ дворянъ, оныхъ дѣши не сушь
„дворяне.“

Въ именномъ же указѣ 1724 года Ген-
варя 31 числа написано сими словами.

„Кто будетъ Секретаремъ изъ такихъ,
„чтобъ давать шляхетство, какъ и въ
„воинской служба кто въ Прапорщики
„пожалованъ.“

roku, Stycznia 31. dnia, napisano w te słowa:

Sekretarzami szlachta; Kancelarzyków za znaczne usługi, czynić Sekretarzami, i dać szlachectwo, iako Chorążym.

JEGO IMPERATORSKA MOSC rozkazał Sekretarzem nie stanowić nie ze szlachty, ażeby potem mogli na Asseffory, i Konfiliarze, i wyżey postępować; jeżeliby zaś kto z Kancelarzyków znaczną jaką usługę uczynił, i okazał; tedy takich za świadectwem Senatu, stanowić, i skoro kto będzie z takowych Sekretarzem, tedy dawać mu szlachectwo, jako się daje w służbie wojskowej Chorążemu.

Obiaśnienie.

OBŁASNIENIE.

W tablicy o rangach 1722. roku, Stycznia 24. dnia, przy końcu 15. punktu napisano w te słowa:

Tablica orangach, 1722. roku, Stycznia 24. koniec 15 punktu.

„ Inne zaś rangi, jako cywilne, tak i na-
„ dworne, którzy w rangach są nie ze szlachty.
„ tych dzieci nie są szlachta.

Imienny ukaz 1724 roku, Stycznia 31. dnia.

W imiennym zaś ukazie 1724. roku, Stycznia 31. dnia, napisano w te słowa:

„ Kto będzie Sekretarzem z takowych, a-
„ żeby dawać szlachectwo, jako w wojennej
„ służbie na Chorągstwo awansowanym.

*Какъ потомкамъ
личнаго дворянства
получать дѣйстви-
тельное дворян-
ство.*

*Табель о рангахъ
1722 года Генваря
24 дня, конецъ 16
пункта.*

*Какъ чужестран-
нымъ доказывать свое
дворянство.*

И понеже о дѣшнихъ и потомствѣ сихъ въ семъ именномъ указѣ 1722 года Генваря 31 числа не упомянуто; табель же о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня, конецъ 15 пункта точно исключаетъ сими словами: „Которые въ рангахъ не изъ „дворянъ, оныхъ дѣшнихъ не суть дворяне.“ То имѣя въ памяти съ одной стороны личное неоспоримое по законамъ дворянство въ рангахъ находящихся, а съ другой сохраненіе починительнаго Россійскаго дворянскаго достоинства и состояніи, находимъ за справедливо предписать и въ семъ случаѣ поступать, какъ выше узаконено въ пользу потомковъ личнаго дворянства, а именно: 1. Буде дедъ, отецъ и сынъ имѣли чины приносящіе личное дворянство; то потомству ихъ дозволяется просить дворянства дѣйствительнаго. 2. Буде отецъ и сынъ имѣли чины приносящіе личное дворянство и пребывали двадцать лѣтъ въ службѣ безпорочно; то внуку дозволяется просить дворянства дѣйствительнаго.

22. Въ табелѣ о рангахъ 1722 года Генваря 24 дня въ концѣ 16 пункта написано сими словами.

Въ НАШЕЙ службѣ обрѣтающіеся чужестранные люди имѣютъ или своими или публичными свидѣтельствами отъ Правительсва ихъ опечесства свое дворянство и гербъ доказавъ, Въ

*Jak potomstwo o-
sobistey szlachty o-
trzymuje szlache-
ctwo aktualne.*

A ponieważ w tym imiennym ukazie 1724. roku, Stycznia 31, dnia, o dzieciach i potom-
stwie ich nienamieniono; tablica zaś o ran-
gach 1722, roku. Stycznia 24, dnia na końcu
15, punktu wyraźnie ie oddala temi słowy:
„Którzy w rangach nie ze szlachty, tych
„dzieci szlachta nie są,, Tedy mając napa-
mięci z jednéy strony osobiste nie zaprzecz-
ne według praw szlachectwo zostających w
rangach, a z drugiéy strony zachowanie sza-
nownego Roslyyskiéy szlachty dostojenstwa,
i stanu, naydujemy sprawiedliwą rzeczą po-
stałowić, i wtym przypadku tak postąpić,
jako wyżey postanowiło się na rzecz potom-
ków osobistego szlachectwa to jest: 1, Jeże-
li dziad, ociec, i syn mieli rangi nadaią-
ce im osobiste szlachectwo; tedy potomkom
ich wolno prosić o szlachectwo aktualne 2.
Jeżeli ociec, i syn mieli rangi nadaiące im
osobiste szlachectwo, i zostawali w służbie
lat 20. bez noty, tedy wnukom wolno pro-
sić aktualnego szlachectwa,

*Tablica o rangach
1722 roku, Stycznia
24.*

22, W tablicy o rangach 1722. roku, Sty-
cznia 24. dnia u końca 16. punktu napisano
w te słowa:

*Jak cudzoziemcy
mają dowodzić swo-
go szlachectwa.*

W NASZEY służbie znajdujący się cu-
dzoziemcy, mają albo swoiemi, albo publi-
cznemi świadectwami od Rządu ich oyczy-
zny danemi szlachectwa swego, i herbu do-
wodzić.

Въ утвержденіе всего вышеписаннаго
МЫ сію НАШУ жалованную грамоту на
права, вольности и преимущесва благо-
родному НАМЪ вѣрнолюбезному под-
данному Россійскому дворянству, НА-
ШЕЮ собственною рукою подписали и
Государственною НАШЕЮ печатью укрѣ-
пишь повелѣли въ Пресвольномъ НА-
ШЕМЪ градѣ Святаго Петра, Апрѣля
21 дня, въ лѣто отъ Рождесва Хри-
стова 1785, Царствованіи же НАШЕГО
въ двадцать третіе.

По длинная подпи-
сана собственною
ЕЯ ИМПЕРАТОР-
СКАГО ВЕЛИЧЕ-
СТВА рукою тако:

ЕКАТЕРИНА.



Печатана въ Санкт-
петербургѣ при Се-
натѣ Апрѣля 24, а въ
Москвѣ въ Сенап-
ской Типографіи Ма-
ія 30 чиселъ 1785 го-
да.

Перепечатана въ Вильнѣ въ Университетской Типографіи
Сентября 5. числа 1796. года.

Na utwierdzenie wszystkiego, co się wy-
żey powiedziało, MY ten NASZ darowa-
ny Przywiléy na prawa wolności, i prero-
gatywy miému NAM zacnie urodzonemu
wierno poddanemu Rossyyskiému szlachec-
twu, NASZĄ własną ręką podpisali, i kra-
jową NASZĄ pieczęcią umocnić rozkazali
w stołecznym miéście NASZYM Świętego
Piotra, Kwietnia 21. dnia, roku od Narodze-
nia Pańskiego 1785. Panowania NASZEGO
dwudziéstego trzeciégo.

Oryginał podpisa-
ny własną JEY JMPE
RATORSKIEY Mo-
ści ręką tak:

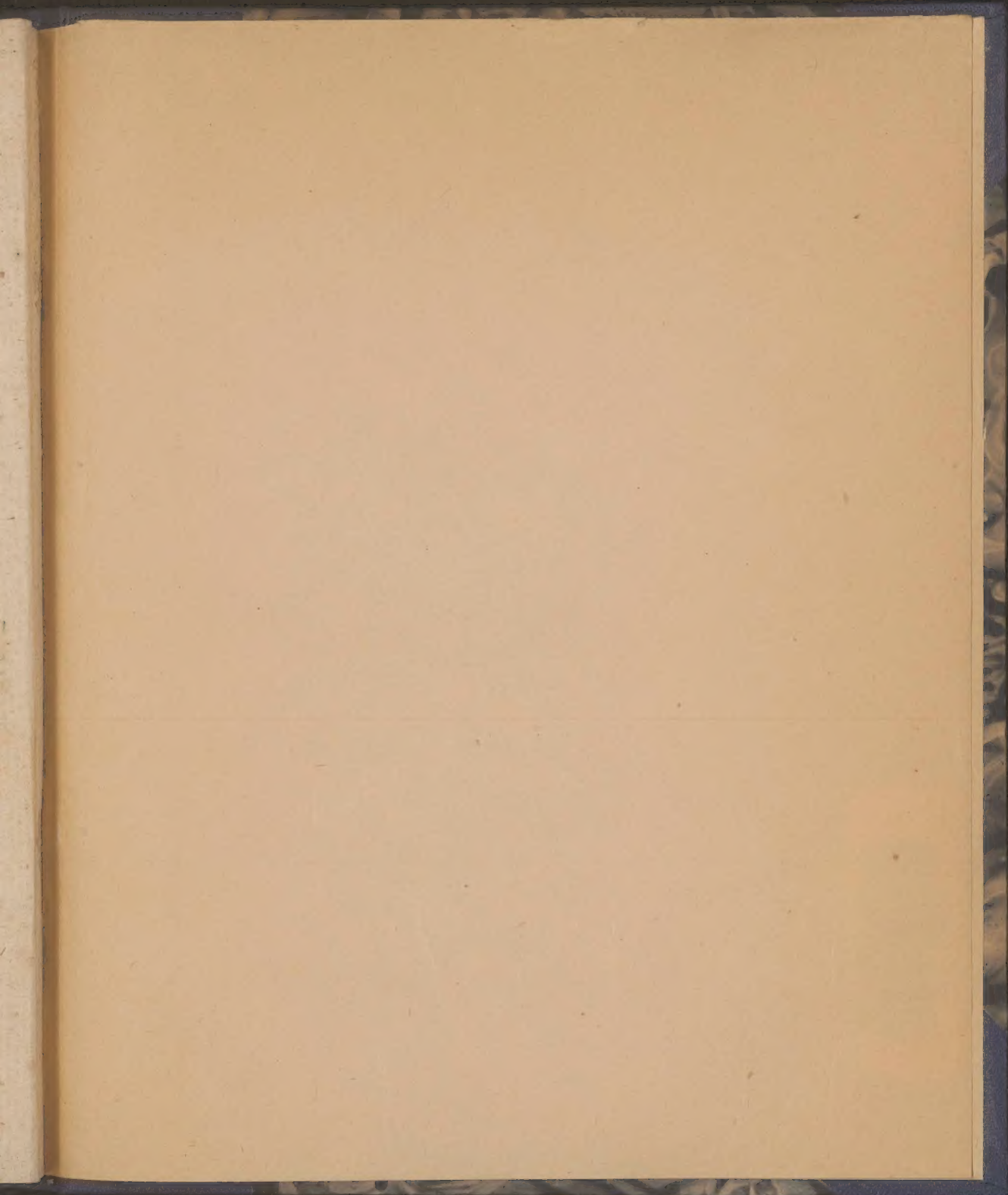
KATARZYNA.

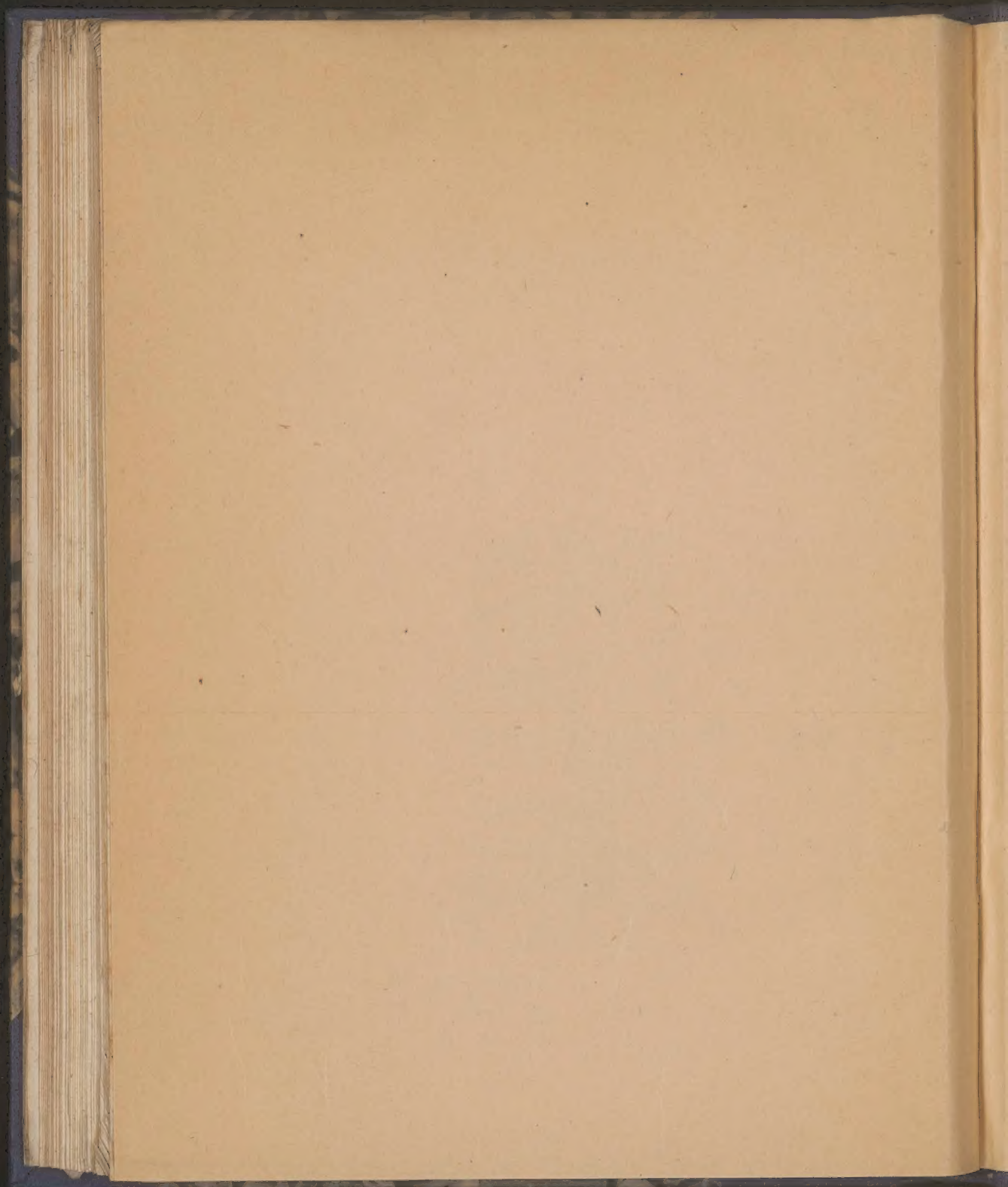


Drukowano w St.
Petersburgu przy Se-
nacie Kwietnia 24. a
w Moskwie w Sena-
ckiey Drukarni Maja
30 dnia 1785 roku.

Przedrukowano w Wilnie w Drukarni Akademickiey Septembra
5. dnia Roku 1796.







Biblioteka Jagiellońska



star0026576

